COMISION PA DIALOGO SOCIAL LO POR WORDO INSTALA OFICIALMENTE





PROME Minister di pais Aruba mr.Mike Eman den presencia di prensa a firma un decreto gubernamental pa di e forma aki instala oficialmente e Comision pa Dialogo Social. E comision lo raporta por escrito no mas tarda cu 14 di mei 2010 di su conclusionnan y e analisis di esaki. E raportahe aki lo conduci na deliberacionnan di Gobierno y dunadornan di trabao y organisacionnan di trahadornan durante e periodo 15 di juni y no mas tarda cu 31 di juli.

Diaranson 7 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ARUBA LO HAYA AYUDO TECHNICO PA CUMINSA PROJECTONAN GRANDI MANERA RINGWEG 3 Y VIERBAANSWEG pag. 2

SIGUIENTE FORUM PUBLICO "BO OPINION" NA SAN NICOLAS LO TUMA LUGAR NA CUMINSAMENTO DI MEI

UNION DI PISCADO Y KUSTWACHT ARUBA A SALBA E BOTO ABRILY

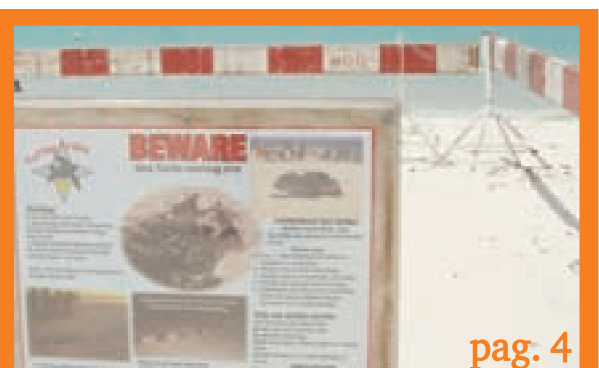






AWE mainta pa mas o menos 7 or miembro di (president) Union di piscado hunto cu security a ripara cu un boto di piscado " Abrily" lo a los voor di pier y a drift bai. Cu bon coperacion entre Kustwacht Aruba y unión di piscado pa mas o menos 11 or di mainta a logra hanja e boto "Abrily" na mas o meno 4.5 milia Zuid West di Aruba. Kustwacht a trece e boto "Abrily" paden na pier di Hadicurari. Union di Piscado y doño di boto a keda masha agradici cu Kustwacht pa nan cooperación.

TEMPORADA DI DRIEKIEL A CUMINZA



pag. 4

Camiel Eurlings y Mike Eman ta yega na convenio

Aruba lo haya ayudo technico pa cuminsa projectonan grandi manera Ringweg 3 y Vierbaansweg

Porfin Ringweg 3 ta bin

PA hopi decada caba, expertonan riba tereno di trafico y infrastructura, a musta riba e necesidad di un Ringweg adicional na Aruba. Esakinan mester haci e fluho di trafico entre varios centro di poblacion riba nos isla mas facil, liher y mas importante ainda, di un manera sigur. Lamentablemente e ultimo gobierno no a pone e prioridad riba proyectonan di e tipo aki y a laga e infrastructura manera cu e tabata decadanan atras y cu practicamente ningun mantencion serio y structura. Negligencia total di e tipo di proyectonan



aki cu metanan di largo plazo a trece nan consecuencia. Trafico na Aruba awendia conoce hopi stagnacion y tambe a bira increiblemente insigur.

Cu gobiernacion nobo na timon di nos pais, e proyecto importante aki a yega riba mesa. Riba dje, cu e relacion mehorando dia pa dia mas entre Aruba y Hulanda, e disponibilidad di e ultimo aki pa coopera cu Aruba den desaroyo di infrastructura en general, revitalisacion di centro di ciudad y barionan ta hopi mas grandi.

Luna di mei venidero minister di infrastructura Hulandes, Camiel Eurlings, lo bishita Aruba. A base di un convenio entre Minister Eurlings y Prome Minister Eman di Aruba, Hulanda lo coopera cu ayudo technico den varios proyecto grandi cu tin na caminda pa Aruba. Sr. Eurlings, a base di e convenio cu sr. Eman, lo trece cune expertonan riba tereno tecnico pa yuda den desaroyo y implementacion di e mega-proyectonan aki. E proyectonan aki ta encera construccion di entre otro Ringweg A3, e Vierbaansweg entre Oranjestad y San Nicolas y tambe den e proyecto di revitalisacion y restauracion di centronan di ciudad y bario rond di nos isla.

Mirando e direccion cu relacionan entre e dos partnernan den Reino aki tabata bayendo e ultimo 8 añanan, tur dos banda awe ta contento di por papia di colaboracion en bes di enemistad den tur topico posibel. E fase nobo aki den Aruba su infrastructura ta bayendo man den man cu e mehoracion di relacionan entre e dos paisnan importante aki den Reino.

Tin informacion di Boycott serio di Reapertura di Valero na Aruba

Cierto empleadonan di servicio di impuesto ta hungando cu pan di trahadornan di Valero

PUEBLO di Aruba y particularmente trahadornan di Valero a keda hopi contento ora cu gobierno di Aruba a jega na un settlement agreement beneficioso pa ambos partido. Valero a mustra su good-will, maske cu den pasado nan a wordo maltrata serveramente pa gobierno di Nel Oduber. Gabinete Mike Eman a mustra tambe cu nan tin tactica y bon manera di negocia cu partnernan strategic cu e logro aki, mescos cu nan a haci cu Carnival Cruises y KLM.

Pero parce cu tin agentenan di maldad na Aruba cu ta prefera di pensa na beneficio partidario politico enbes di pensa ariba benficionan pa Aruba na prome lugar. Aruba ta bay haya hopi problema si e personanan di e tipo aki sigui den nan puestonan. Aruba mester ta na prome lugar, prome cu cualke partido politico.

Consedornan di e arena politico ta splica cu MEP tin su man hundo den e caso aki. Parce cu bou instigacion di e partido of un of mas integrante di e partido, cu hopi ta indica cu tabata un minister, a disidi di bay cobra Valero loke a wordo acorda den e settlement agreement entre Valero y Gabinete Mike Eman. Parce cu partido MEP lo no ta mucho contento cu e negociacionan ta bayendo bon y kier bolter e asunto.

Valero awor por haya su mes den un skina y e posibel cumpradornan lo pensa 5 biaha prome cu nan cumpra un refineria na un pais caminda cu politica partidista ta reglamenta cobramento di belasting. Extra-oficialmente, for di informantenan, nos a compronde cu gobierno ta hopi disgusta y fada cu e tipo di actonan aki y lo bay tuma desicionan cu lo no tan a agrado di esnan cu a purba bombardia e reapertura di e refineria na Aruba.

Den auto di polis, loke nan a kere cu ta Boa

Detenido a señala un arma di candela reglamentario di polis

RECIENTEMENTE tabata un caso cu a hala atencion di e.o. BIZO, departamento di investigacion di polis, pasobra tabata un detenido, cu tabata ser transporta, a bin basha abao, despues di a keha di masha dolor na su pia. Den forma di chansa, e agentenan policial a bise cu lo ta un Boa, cu lo ta primi su pia, y como tal nan no a preocupa cu e detenido, kende a keda insisti cu tin algo cu ta primi na su pianan y cu e no por wanta mas.

Tabata ora cu nan a yega warda di polis, cu e detenido a los un tiki, cu el a dicidi di skop e “Boa” cu tabata primi di un di su pianan. Pa sorpresa di tur presente, loke a sali cay a resulta di no ta un “Boa”, pero un arma reglamentario di un agente policial.

Danki Dios cu e detenido, maske sospechoso, tabata na boei, y si ta trata di un boef grandi, anto si el a haya e arma di candela aki, awe sigur e dos agentenan policial lo ta morto y e “boef” lo a huy bay. Awe e investigacion ta, ta con ta posibel cu e arma di candela a keda den auto, anto ey tras, sin cu e agente policial responsabel p’e arma aki, no a ripara cu e falta un di su “equiponan” di trabao?

Meramente esaki ta loke cu BIZO ta investigando. Y por conta cu e polis responsabel lo haya un castigo disciplinario. Mucho esnan envolvi no kier divulga ainda na prensa.

Den caso di trahadornan di DOPV contra Gobierno

Abogado a señala cu Gobierno a hasta kita un di su hendenan liga cu partido y despues a bay pidi despensa

AYERA mainta 7 trahado di DOPV a cuminsa caso contra Gobierno. Esaki relaciona cu e hecho cu minister Otmar Oduber a manda nan cas.

Abogado mr. Duijneveld a representa e 7 trahadonan mientras cu Gobierno a wordo representa pa un jurista di Departamento Huridico.

E trahadonan ta haya cu inhustamente nan a wordo manda cas. Minister Oduber ta considera cu nombramento politico a tuma lugar y pesey a kita nan for di trabou. E mandatario ta haya cu minister anterior a viola e ley di contabilidad door di tuma nan den servicio siendo cu tin un paro pa personal y cu no tin placa presupuesta pa paga nan.

Abogado mr. Duijneveld a remarca cu ta desde Juni 2009 a cuminsa cu e procedura di solicitud y cu solamente un di nan no a haci e chekeo medico. Dia 21 di September 2009 tanto e minister di Turismo como e minister di Finanzas a bay di acuerdo pa tuma e personanan aki na DOPV ya cu tin un scarcedad di personal. A dicidi cu lo usa e placa cu tabata destina pa turismo di Sur y Centro America. E placa destina pa turismo ta mas cu 1.6 miyon florin mientras cu e presupuesto pa e 7 personanan ta alrededor di 80 mil florin.

Mr. Duijneveld ta haya cu aki no por papia di viola ley di contabilidad pasobra a cambia destino di placanan di presupuesto di e mesun ministerio. Mr. Duijneveld ta haya cu aki no por papia di nombramento politico.

El a mustra tin un decision cu e gobierno cu ta baha no por tuma decisionnan cu ta hinca e gobierno nobo den situacion financiero pisa. E decision tuma pa e minister anterior no ta afecta gobierno cu nada. E abogado tambe a mustra cu mayoria di e trahadonan, a tuma retiro di nan trabou caminda nan tin añas trahando. El a menciona cu un di e trahadonan tabatin 18 aña trahando na Bopel, otro tabatin 5 aña trahando na Holiday Inn mientras cu tin cu tin 7, dos otro 6 aña trahando na un empresa. Door cu nan a wordo bisa cu nan por cuminsa traha nan a kita.

Di banda di Gobierno a wordo mustra tambe cu no tin un Decreto Ministerial y cu no tin firma di Gobernador. Mr. Duijneveld a remarca cu Decreto Ministerial por dura lunas y tin biaha añas promer cu e ta cla. El a sigui bisa cu no por tin firma di Gobernador si no tin concepto di Decreto Ministerial. El a señala cu minister Oduber den su afan di kita hende, hasta kita hende cu ta liga cu AVP. Ta asina cu a bay pidi disculpa na abuela di Albertus Martinus. Dia 5 di Mei lo tin sentencia.

Prome Minister Mike Eman ta firma decreto gubernamental pa instala Comision pa Dialogo Social





PROME Minister di pais Aruba mr.Mike Eman den presencia di prensa a firma un decreto gubernamental pa di e forma aki instala oficialmente e Comision pa Dialogo Social. El a splica esnan presente cu despues di a reuni varios siman pa algun tempo caba cu un grupo di persona den nos comunidad pa forma un comision cu por conduci na un dialogo social nacional, ayera formalmente e comision a keda institui.

Durante e periodo di formacion di e actual Gobierno, Prome Minister Eman, kende tabata formador a reuni cu varios grupo y personanan den nos comunidad, manera lidernan sindical, organisacion di dunadornan di trabou y otro institucionnan. Tabate durante e periodo aki cu e deseo categorico a wordo expresa pa yega na un dialogo riba temanan cu ta importante pa e añanan benidero. Temanan cu tin un curso social p'asina crea un plan sostenibel pa futuro social, economico y financiero di Aruba.

Tambe p'e principionan di solidaridad, responsabilidad y participacion dentro di un comunidad ta di importancia p'e partnernan social di e forma aki por contribui na gobernacion di pais Aruba. Conseho di Minister a tuma e decision pa institui un Comision pa Dialogo Social cu tin na su encargo pa riba termino corto pa prome inventarisa y despues analisa opinion y puntonan di salida di dunadornan di trabou, organisacionnan di trahadornan y Gobierno. Teniendo na cuenta tambe cu ta existi e necesidad pa bin cu un maneho balansa p'asina tin un clima di confiansa entre partnernan social y Gobierno y tambe cu ta existi e deseo pa tin un reparticion husto di gasto y entrada p'asina yega na un maneho presupuestario cu ta tanto saludabel como sostenibel. Ta pesey a dicidi pa institui un Comision pa Dialogo Social cu ta consisti di e siguiente miembronan.

Sr.Richard Arends, sra.Enid Croes-Marugg, sra.Lisette Malmberg, sr.Luciano Milliard, sr.Anselmo Pontilius, sra.Jane Semeleer y sr.Rik Timmer. E comision lo raporta por escrito no mas tarda cu 14 di mei 2010 di su conclusionnan y e analisis di esaki. E raportahe aki lo conduci na deliberacionnan di Gobierno y dunadornan di trabao y organisacionnan di trahadornan durante e periodo 15 di juni y no mas tarda cu 31 di juli.

12 luna di prison pa muhe cu ta haci atraco cu violencia riba un señora

ETLINE K. a presenta ayera den Corte caminda e ta wordo acusa cu dia 26 december 2009 el a horta cartera for di un persona. Tambe cu e hunto cu un otro persona masculino a horta for di un auto banda di Tony Romans y cu den parkinglot di Wendy's a dal cu e auto contra un otro auto y tabata horta gasoline for di un otro auto.

Hues a repasa e procesverbaal di Polis, caminda a detene Etline hunto cu un tel Gregory. Den e auto a bin haya un tas cu ta procedente di e atraco. E señora victima a reconoce e tas y su pertenencianan. Tambe el a reconoce Etline como esun den auto cu a ranca e tas for di dje. Hues a mustra cu Etline tin un carchi di castigo largo. Etline a bisa cu e kier rehabilita.

Fiscal a remarca cu anteriormente Etline tabata kier bay Santo Domingo pero no a bay. Segun Etline su pasaporte no tabata cla y awor ta haciendo e tramitenan. Fiscal a remarca pakico awor y no for di e tempo aya. Etline a bisa Fiscal cu den KIA tur cos ta tarda.

El a bisa cu na December 2009 el a perde bariga den KIA y te dia di awe no a haci un chekeo medico cune. El a bisa cu recientemente el a saca manera un pida carni for di su curpa.

Fiscal a remarca cu por ta esaki ta debi na e bida cu Etline ta hiba riba caya.

Fiscal ta haya legalmente proba cu Etline a ranca tas di e señora. E ta considera Etline un residivista y a exigi 18 luna di prison.

Hues ta haya Etline culpable di atraco cu violencia. Hues a mustra cu atraco cu violencia ta un asunto hopi serio y Corte Superior ta baha pisa. Hues a tene cuenta cu actualmente Etline ta sintando un castigo di 14 luna. El a condena Etline na 12 luna di prison.

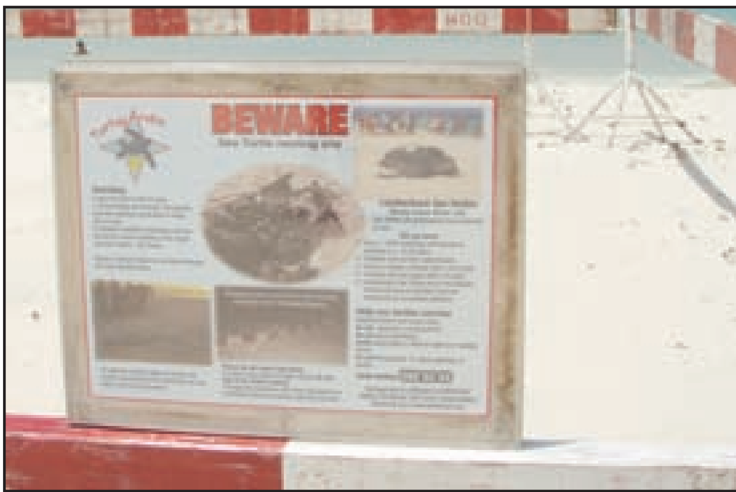
Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Lo pone un dia fiho den siman pa atende pueblo

PARLAMENTARIO drs. Lainda Kemp-Westerhof ta haya hopi importante pa mantene e contacto cu pueblo maske cu tin hopi trabao pa haci. Paso cu contacto por biba di cerca kico ta come y bebe den nos comunidad y como un sirbido di pueblo esaki ta mi deber. Hopi biaha den pasado tabata critica cu e contacto entre parlamentario y e pueblo ta caba despues di eleccion y pues na esey mester trece un cambio. Pesey mes e Parlamentario a pone un dia den siman cu e lo ricibi pueblo. Paso hopi biaha hendenan ta yega parlamento y nan no ta logra haya e parlamentario pa motibo di cu nan ta den reunion y ta pesey mes pa evita esaki e parlamentario a scoge un dia den siman pa atende solamente e pueblo. Esaki lo cuminsa dialuna 12 di april di 10'or di mainta pa 12'or di merdia y despues di 2'or di merdia pa 4'or di atardi. Semper e dia lo por cambia den siman depende di reunionnan cu lo por tin na Parlamento y e personanan cu tin cita lo wordo avisa adelanta. Pa haci un cita por yama libremente entre dialuna pa diabierna despues di merdia na 593 4659. Di e forma aki parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof ta spera di por atende un y tur.



Temporada di Driekiel a cuminza



DIAHUEBS pasa, ora e beach tabata yen yen di hende un turtuga grandi a subi tera dilanti di Paradise Beach Villa's. E publico presente a keda na un distancia respetuoso i a goza di wak e animal impresionante.
Turtugaruba (Fundacion arubiano pa e proteccion di turtuga di laman) tabata presente i a splica e interesadonan tocante e evento.
E Driekielnan cu ta pone webo na Aruba no ta biba den e Mar Caribe mes, sino den e parti Noord di e Oceano Atlantico, banda di Nova Scotia, Canada! Ei banda nan ta busca i hanja nan cuminda preferi:jelly fish grandi (kwal). Pero nan a naci na Aruba si. Ora nan a madura (esaki ta tuma 20 – 30 anja pa e Driekiel), e hembra ta volve bek na su isla natal.
E neishi dilanti di Paradise Beach Villa's tabata e tercer neishi di e temporada aki. El a wordo marca mes ora cu e barricadanan corablanco pa proteha e webonan. Despues di 60 – 70 dia e chikitonan lo bai sali. Turtugaruba ta spera cu tur hende ta respeta e neishi. Riba e barricadanan tin un borchi cu info. Mayornan, por fabor splica bo yunan chikito cu no por lesa ainda cu nan no mag drenta e barricadanan.
E Driekiel (manera tur specie di turtuga marino) ta den peliger di extincion na mundo henter i mester di nos atencion. Con pa salba e Turtuganan?

Turtugaruba ta pidi ayudo di tur hende pa lo siguiente:
Ora ta riba beach pa sigui e siguiente puntonan.
No saca potret cu flash ni tampoco usa flash light. Lusnan artificial por stroba e turtuga di traha neishi. Tin posibilidad cu e turtuga ta drenta lama bek i laga cai e webonan den e awa. Anto full a neishi ta bai perdi.
No haci uso di vehiculonan motorisa riba beach. Esaki ta compacta e santo i ta haci daño na neishinan cu a ser poni caba. (Tin neishi cu ta marca y tin cu no ta marca rond di Aruba) Ademas e ta afecta e calidad di e santo.
No laga ningun sorto di sushedad riba beach. Vooral saco y cups di plastic ta daña hopi. E Driekiel su cuminda preferi ta "Jelly fish" y nan por confundi saco y cups di plastic y ta come esakinan cual lo causa su morto.



Si ta posibel kita anochi tur obstaculo for di beach. (Beach chairs etc.)

Ora ta observa un turtuga subiendo of ta riba beach poniendo webo.
Na prome luga tuma contacto cu Turtugaruba (Turtle Hotline 5929393)
Limita movecion y sonido pa no destrae e animal.
No aserca e animal, tene distancia. (por lo menos 10m)
No usa ningun sorto di lus, manera flashlight ni tampoco camera cu flash. Paga tur e lusnan den vecindario. "Sea turtles dig the dark". Nunca dirigi e lus riba e animal. Specificamente no den su cara.
No purba juda e turtuga bai bek lama pero zorg cu no tin hende entre e animal i e lama. Si su wowo no ta wordu molestia pa lus artificial e turtuga lo regresa lama bek sin problema.
Full e proceso por tuma dos ora.
E ta great si abo ta wak un turtuga, pero zorg cu e turtuga no ta wak bo!
Pa mas informacion por tuma contacto cu Turtugaruba:
TURTLE-HOTLINE: 592 9393 E-mail: turtugaruba@hotmail.com

Sushedad na Warda di Polis di Playa



RELACIONA cu e noticia cu nos a publica encuanto e sushedad cu ta sali for di patras di e warda di polis di Oranjestad, nos a dicidi di bay tira un bista den e warda mes. E lugar no ta nada saludabel ya cu na e ductnan di airco tin manchanan berde y algun di nan preto di sushedad door di e aire humedo y enfermiso cu ta circula den e warda mes. Nos a compronde cu varios agente ta bira malo debi na e impuresa den e aire cu ta circula den e airco di e warda, pero te ainda e instancia oficial esta B.G.D. no a manda ningun inspecteur bin revisa e asunto grave aki. Un suplica ta bay na e Departamento di Salubridad Publico pa nan bay haci un inspeccion general na warda di polis principalmente.

Cuerpo Policial Aruba tambe ta forma parti di CicloVia Aruba

DIASABRA awor Cuerpo Policial Aruba lo forma parti di e CicloVia Aruba 2010 cu un tremendo caminata di algo mas cu 5 km. Fuera di esaki lo tin tambe canamento den circuito.

Pa e canamento den circuito lo cana e ruta bieuw di parada di mucha di Sanicolas cu ta 2 km. E canamento den circuito lo start pa 5.30'or (17.30 uur). Pa tur esnan cu kier cana pero cu pa un of otro motibo no por cana 5 km, nan por cana e ruta aki y si bo ta sinti cu bo por bai un rond mas of dos of tres mes, bo ta bolbe cana e ruta aki.

E ruta ta lo sigiente: start ariba B. v/d Veen Zeppenfeldstraat – bai rechts di biaha drenta Caya Captain Rodgers – links Lagoweg – rechtdoor verlengde Lagoweg te crusada cu Pastoor Hendrikstraat – linksaf bai abow riba Pastoor Hendrikstraat te cu e T-kruising cu Caya Dick Cooper – bai linksaf subi Caya Dick Cooper crusa Bernhardstraat sigi bai zuid Caya Dick Cooper y ta termina na parkeerplaats di Arubus.

Pa esnan cu kier cana un ruta mas largo

Pa e canadonan y/of coredornan di distancia di 5 km of mas lo bai tin e sigiente ruta:

Start lo ta na parkeerplaats di Arubus – bai rechts di biaha drenta Caya Captain Rodgers (ex Grensweg) – links Lagoweg – rechts Bernhardstraat – na e Y-splitsing ta mantene man drechi y subi Mons. Nieuwindstraat bai pariba te na e T-kruising cu Dr. Schaepmanstraat – bai rechtsaf subi Dr. Schaepmanstraat subi e serito di Lago Heights y ta sigi bai straight den direccion noord te na e T-kruising cu Nijhoffstraat (Faby shop) – aki nos ta bai links subi Nijhoffstraat bai abow – na e T-kruising nos ta bira rechtsaf y na e kruising bira linksaf riba Hildebrandstraat – na e T-kruising cu Pastoor Hendrikstraat nos ta bai rechtsaf subi Pastoor Hendrikstraat te cu e T-kruising cu Caya Dick Cooper – bai linksaf drenta Caya Dick Cooper bai direccion zuid y ta termina na e parkeerplaats di Arubus.

E canamento di distancia lo start pa 5.30'or (17.30 uur).

Na final di e caminata di 5 km lo tuma lugar e loting di e tres premionan, di cual e hoofdprijs lo ta un ticket pa bai hunto cu e comishon Korpsviering Suriname na fin di Juni.

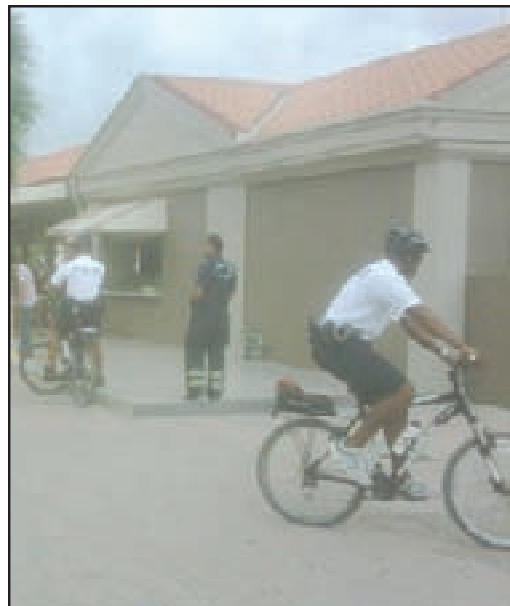
Por inscribi na IDEFRE Oranjestad y San Nicolas. Tambe por inscribi serca sr. Ruthsel Martina na 582 4000 na warda di polis na Playa of serca sra. Vanessa Koolman na 584 5000 na warda di polis Sanicolas of IDEFRE Sanicolas.

Prijs di inscripshon ta Afl 10,00 pa adulto y Afl 7,50 pa mucha di 5 anja te 15 anja. E prijs aki ta inclui un T-shirt y tambe un banchi. Lo bai tin awa, Gatorade, powerade y patia pa refresca e curpa.

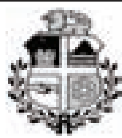
Alarma pa zonido di explosion na Don Carlos







DIALUNA mainta a drenta informe di un zonido di explosion na Don Carlos restaurant dilanti Renaissance Hotel. Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e prome unidad a bin constata cu ta trata di un candela na un aparato pa keinta awa cu a explota. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



ANUNCIO – BLBA/054/10

Mediado di Gobierno ta informa cu e Referendum pidi door di:

Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**

Nomber di empresa: **"General Air Services N.V."**

Ta wordo cancela.
Motibo pa e decision aki a wordo participa por escrito na ambos partido

Aruba, 6 di april 2010

Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Algo masha vies...

Cliente a bay busca cuminda na Drive-thru fastfood na Santa Cruz y ta haya un pan mordi



ALGUN polis a bay busca algun sandwich na un fastfood na Santa Cruz pero ora nan a haya nan pan un di nan a ripara cu su pan tabata tin 2 hap den dje y e pan tabata mustra vies. Mesora e agente a bay reclama e restaurant fastfood aki, kizas pasobra un di e trahadonan tin rabia riba polis e lo a haci e mal joke aki.

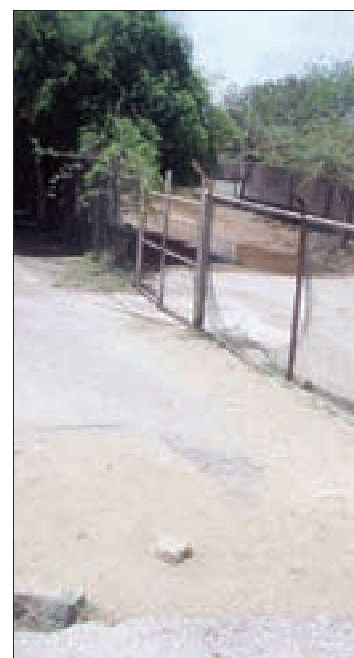
Parlamentario Marlon Sneek na parlamentario Marisol Tromp;

Den presupeusto lo mira e balor cu enseñanza tin pa partido A.V.P









TA sorprendente pa scucha sr Marisol Tromp papia di enseñanza, ta parse cu e no tabata e minister di enseñanza e ultimo 4 aña nan aki. Parse cu derepente e ta un eminencia den enseñanza. Aña aden aña afo, mi mes persona mester a keda hala e exminister su atención, ariba diferente cosnan cu no tabata bay bon den enseñaza. O acaso Marisol a lubida ta cuanto articulo mi mester a scirbi den corant pa e por a cuminsa drecha y taha scolnan! Anto awor e ta hasi manera cu e no sa di nada foei Marisol.

Presupuesto di enseñanza 2010
Manera e cabes di e articulo aki ta bisa, den e presupuesto di enseñanza lo bay mira e valor cu enseñanza tin pa partido A.V.P.Den campaña y tambe hopi prome A.V.P a accentua con importante enseñanza ta. Den presupuestonan alternativo di partido A.V.P a mustra cu lo bay tin un aumento substancial pa loke ta e presupeusto di enseñanza. Esakli sigur nos lo bay tuma nota di dje den e presupuesto di e aña aki esta 2010. Sigur e presupuesto di enseñanza lo bay conoce un aumento di no menos cu 34% en comparación cu esun di 2009. Anto ainda sra Marisol kier purba di bruha cos, bisando cu lo pay tin menos placa pa enseñanza e aña aki. E placa nan extra cu lo wordo poni ariba presupuesto ta pa entre otro drecha scolnan cu tan a werki manera Pius X, Ora Ubau, Casique Macuarima etc etc e potretnan cu ta bin cu e articulo aki ta papia palabra cla.

Un scol mas pa H.A.V.O y V.W.O
Un di e ponencianan cu sra Marislo, a bin cune tabata e echo, cu lo no traha un scol H.A.V.O y V.W.O mas y cu e placa cu tabata destina pa esaki, lo bay pa otro cos. Awel mi mester decepciona sra Marisol Tromp, e único cos cu a pasa tabata cu e exminister tabata asina pura pa haña un cabay di campaña, cu el a anuncia e projecto di e scol aki na Noord, sin tene cuenta cu e tereno cu el a escoge, ta un tereno protegi, e tereno aki ta cay den e asina jama "nature gebied" . Sigun e "Ruimtelijke Ontwikkelings Plan" cu e mes a traha. Ki vergüenza, pura pa anuncia projecto, pa purba jena wowo di hende pa gana voto y no a plania drechi. Exminster tin un dicho cu ta bisa "Esun cu faya den planiamento ta planiando pa faya" y esaki sigur lo no pasa cu partido A.V.P.
Tin un cantidad di investigacion cu mester bin prome cu corde bay taha scol djies pa purba di gana voto.

Campamento Special



3 small pizza 1-topping

pa solamente

Afl. 11,- pa un

Cu compra minimo di 3 pizza

YAMA AWOR!

Palm Beach 586 0333

Playa/ Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444



Get the door. It's Domino's.®

Ruben Lattig ganador na General Store

E Extravaganza di PASCO Grandi na General Store tabata un exito rotundo, especialmente pa Ruben Lattig.

Cada tres luna General Store ta organiza un evento special. Dia 26 di maart General Store a tene su Extravaganza di Pasco Grandi riba cual a bende miles di producto na descuentonan grandisimo. Entre e productonan bendi tawata tin 125 Barbeque Grill di gas.Dos siman prome cu e gran dia aki, a duna tur cliente di General un ticket pa yena pa gana un Barbeque set completo. Mas di 500 hende a participa den e rifa aki. Ruben tambe a yena su ticket na General Store na Savaneta. Pronto esaki tambe lo bira un Do It Best General Store. Pa 8'or di anochi Hailey Ponson di cuater aña a saca e ticket di suerte di e rifa di Pasco Grandi for di e tombola y Ruben Lattig a bira e ganador di un BBQ Set nobo nobo. Despues cu Ruben a pasa busca su premio, General Store a cuminsa cu su Easter Egg Hunt cu un cantidad masha grandi di muchanan ansioso cu kier a cuminsa busca e webonan di Pasco. Mas of menos un 66 mucha di 4 pa 10 aña a participa den e fabuloso actividadnan aki manera; pintamento di cara ,pintamento di webo, pintamento di dibuhonan di Pasco Grandi, un dierentuin pa wak y hunga cu e bestianan, pop corn y cotton candy gratis.E coneu di Pasco tambe tawata tey pa saca hopi potret cu tur mucha y nan mayornan."Tawata un éxito rotundo y nos ta planeando pa organiza esaki tur aña" tabata palabranan di Sr. Kenneth Ponson."

Mas di 900 hende a atende e evento aki. Den solamente dos ora tur e 125 Barbeque Grill nan a bai bula. Esey a demostra cu Aruba ta gusta cushiná!

Pesey pa cumpli cu e demanda aki; General Store tin planea pa tene un Grandioso Sale riba 12 di juni, cu ta e diasabra prome cu Dia di Tata.

Lo tin 100 Barbeque na benta na Camacuri General Store y 125 na e Savaneta Do It Best General Store cu pa e fecha ey ya caba a habri su portanan pa sirbi e pueblo di Savaneta y henter Aruba.







Tayernan musical na Cas di Cultura

MAS cu 30 instuctor t'ey presente, di diferente pais di Latino America, Merca y Europa impartiendo mas cu 100 workshop presenta durante 3 dia. E workshopnan ta consisti di instrumentonan uza den adoracion, cantamento, teoria di musica, teoria di adoracion y arte: drum, baho, sonido, guitara, piano, composicion di cantica, mimica, baile, teatro y arte visual. E nivel y calidad di e instructornan ta hopi halto incluyendo actor profesional, maestro universitario, musico di studio di produccion, y lidernan di alabanza y adoracion. Nos meta principal ta pa entrena y inspira musico y artistanan di Aruba pa nan sobresali den nan talento. E impacto di e Congreso aki lo ta uno cu lo perdura pa semper; educacionalmente, culturalmente y spiritualmente.

E fecha di e Congreso ta di awe, diaranson 7 di april te 10 di april, Cas di Cultura y Aruba Muziek School. E conferencia lo caba diasabra anochi cu un Festival di Musica y Arte presenta pa Musico a Musico riba Plaza Betico Croes.

Pa mas información tocante algun di e conferencianan anterior por bishita e website: www.musicoamusico.org of bishita e website organisador di e evento: www.gsccaruba.org pa haya mas información of yama nos na 593-8086.



Ambiente nobo, bunita y ameno den centro do ciudad

"Bo Aruba" den su fasenan inicial ta dunando indicacion di loke ta na caminda



UN di e metanan di Gabinete Mike Eman for di cuminsamento di e gobernacion tabata cu mester traha duro pa por eleva e producto Aruba na beneficio di nos turismo y nos comunidad en general. Ciudadnan bon manteni y bunita ta crea un bon impresion den wowo di nos bishitantenan. Barionan netchi, bon organisa y bunita ta na beneficio di e calidad di bida di nos pueblo y futuro generacionan.

Mega-projecto 'Bo Aruba' ta acapara tur esaki den un cantidad di proyecto di restauracion y revitalisacion di nos ciudad y barionan. E prome fase a cuminsa caba den centro di Oranjestad. Despues cu a cuminsa cu pasa varios cabel, tubo y otro structuranan necesario, e area a cuminsa haya un aspecto yamativo. A scohe pa cubri Kazernestraat cu klinkers enbes di asphalt pa duna e area un aspecto mas bunita y colorido. Aunke cu e area a keda masha bunita mes y no por ripara cambionan drastico den e trabao, tin cu agrega si cu bao tera si tabata tin trabao grandi a sosode den e systema di utilidad. Ta importante pa nota cu e trabao relaciona cu nos systema di utilidad tabata masha necesario pa basta tempo caba, pero e gobierno anterior a scohe pa neglisha e necesidadnan aki sin algun motibo logico.

Despues di un periodo hopi largo di decadencia den nos edificionan, infrastructura y nos medio ambiente, Aruba lo ta drenta awo un fase cu pa hopi aña tabata tin falta di dje: revitalisacion di nos isla.

Exposicion di Arte Visual: Aruba Dushi Tera







DIA 30 di maart e studiante di anja 4 di IPA, Raina Kock a organiza un exposicion di Arte Visual di clas 2A di Pius X School. Esaki en conexion cu evaluacion di e modulo di Implementacion di Arte Visual den scol. E tema di e exposicion aki tabata Aruba Dushi Tera. Den e exposicion aki mayornan por a aprecia tur loke e alumnonan a traha den e cuadro di e tema di Aruba Dushi Tera manera e bandera, escudo, moneda, biyete, flora y fauna. Den e lesnan e alumnonan a siña traha cu diferente material y tecnica di Arte Visual.

Bishita di trabou di Staten di Aruba na Hulanda en conexion cu tratamento di consensusrijkswetten

DI dia 6 pa 16 di april 2010 un delegacion oficial di Staten di Aruba lo ta na Hulanda pa trabao, en conexion cu tratamento di consensusrijkswetten den Tweede Kamer der Staten Generaal. Conforme articulo 17 lid 2 di Statuut, Staten di Aruba por delega un of mas delegado special pa participa na tratamento di Rijkswetten den Tweede Kamer cu ta regarda e teritorio en cuestion. Den cuadro di desmantelacion di Antias, lo bai trata cambio di diferente rijkswet como tambe cambio di Statuut, cual ta regarda Aruba tambe. E delegacion di Aruba ta consisti di Voorzitter di Staten drs. R.A. Lee, 3 miembro di fraccion di AVP, 2 miembro di fraccion di MEP, 1 miembro di Fraccion di PDR y Griffier di Staten mr. J.A. Bastien - Sherman. E siguiente miembronan di Staten lo bai representa nan Fraccion: drs. Gervais R. Herde, ing. Chris G. Dammers, Juan David Yrausquin, drs. Candelario A. S. D. Wever, mr. J.E. 'Ady' Thijsen y mr. Andin C.G. Bikker. E delegacion oficial a sali pa Hulanda ayera'tardi dia 6 april 2010 y a jega awe.

E promer reunionnan oficial ta cuminsa mañan dia 8 april, caminda e programa lo ta uno intensivo y varia. E agenda di e delegacion di Aruba pa dia 8 april ta inclui un bishita di trabou na Voorzitter di Tweede Kamer, G. Verbeet na Tweede Kamer. Na e reunión aki lo asisti drs. R.Andy Lee, hunto cu Griffier di Staten; bishita di trabou di e delegacion di Aruba na Algemene Rekenkamer di Hulanda; reunion preparatorio entre e delegacion Arubiano y Antiano, hunto cu e Ministernan Plenipotenciario di Aruba y di Antias; Kennismakingsgesprek entre delegacion di Aruba y miembronan di Vaste Commissie Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (NAAZ) di Tweede Kamer; bishita di trabou di delegacion di Aruba na Vaste Commissie Rijksuitgaven di Tweede Kamer. Lo trata trabaonan di e comision conhunto cu e proyecto "Operatie Comptabel Bestel" cual a ser trata na añanan ochenta na Hulanda pa mehora e cyclo di presupuesto y e cyclo di responsabilisacion financiero. E proyecto aki a haci posibel cu awendia Hulanda por tin un posicion ehemplar segun IMF den su cuentanan financiero.

Dia 9 di april ta reserva pa wetgevingsoverleg Blok 1 entre delegacion di Aruba, delegacion di Antianan Hulandes y miembronan di e Vaste Commissie NAAZ di Tweede Kamer. E delegacionnan lo ta reuniendo na Tweede Kamer pa trata proposicionnan pa cambio di diferente rijkswet den cuadro di desmantelacion di Antianan Hulandes y pa acomoda Pais Curaçao y Pais Sint Maarten den Reino Hulandes. E proposicionnan di cambio di rijkswet den Blok 1 ta regarda e posición di Aruba tambe. Lo bai trata den e promer tanda e siguiente rijkswet nan: Rijkswet tot wijziging van het Statuut; Consensusrijkswet Gemeenschappelijke Hof; Rijkswet aanpassing rijkswetten aan de oprichting van de nieuwe landen (Raron); Reglement Gouverneur Curaçao; Reglement Gouverneur Sint Maarten. Contestanan por escrito riba preguntanan cu surgi durante e reunion di Blok 1 lo ta disponibel desde dia 12 april 2010.

Dia 12 di april contestanan por escrito di preguntanan haci den Blok 1 lo ta disponibel. Ta trata e contestanan di Gobierno Hulandes riba preguntanan di promer tanda
Despues lo sigui cu un segunda tanda cortico di Tweede Kamer y delegadonan di Staten, cu contestacion di Gobierno.

Den cuadro di wetgevingsoverleg, dia 12 di april ta reserva primordialmente pa tratamento di Blok 2 di proposicionnan di cambionan di rijkswet pa acomoda Pais Curaçao y Pais Sint Maarten den Reino Hulandes. E reunionnan lo ta entre e delegadonan di Antianan Hulandes y miembronan di Vaste Commissie NAAZ di Tweede Kamer. Aruba lo no ta formando parti oficial di e reunionnan di Blok 2 di dia 12 april, como cu e proposicionnan pa cambio di rijkswetten den Blok 2 lo no ta regarda Aruba. Den e reunionnan di Blok 2 lo trata e siguiente proposicionnan di cambio di rijkswetten: Consensusrijkswet Openbaar Ministerie; Consensusrijkswet Politie; Consensusrijkswet Raad voor de Rechtshandhaving; Consensusrijkswet finacieel toezicht; Rijkswet zeegrenzen

Delegacion di Aruba pa 12 april 2010 lo ta parti den dos parti. Un parti lo atende e reunionnan den Tweede Kamer, cual pa un gran parti ta trata Blok 2 cu ta regarda Antianan Hulandes. E otro parti lo haci bishita di trabou na Arubahuis y Raad van State

Dia 13 april lo ta reserva pa bespreking di e reunionnan di dia 9 y 12 april. Tambe lo haci uso di e dia pa prepara pa e reunionnan plenario di dia 14 y 15 di april. Lo tin oportunidad pa bishitanan di fraccionan of di miembronan di Parlamento na diferente instancia cu lo desea di bishita pafor di e e programa oficial.

Dia 13 april lo tuma lugar reunion di Rijksministerraad den cuadro di e proposicionnan di cambio di rijkswetten. Durante e reunion di Rijksministerraad lo trata cualkier amienda riba un rijkswet of consensusrijkswet cu lo por keda presenta durante reunionnan di 9 y 12 april pa yega na punto di bista comun di Gobierno di Reino. Ministernan Plenipotenciario di Aruba y di Antianan Hulandes lo ta participa na e reunion aki.
Posibel mocion si lo por keda presenta durante tratamento plenario di proposicionnan di ley di 14 y 15 april.

Dia 14 y 15 april 2010 lo ta reserva pa tratamento plenario di e cambionan di rijkswetten den Tweede Kamer. Lo tin votacion riba cada un di e proposicion pa cambio di rijkswetten. Articulo 18 di Statuut ta stipula cu e delegado special (of e minister plenipotenciario) lo tin oportunidad pa motivacion di posicion pa cu e proposicion pa cambio di rijkswet promer cu pasa over pa votacion.

Dia 15 april, durante oranan di merdia, e delegacion di Aruba y e delegacion di Antias lo haci un bishita di cortesía na Su Mahestad Reina Beatrix.

Dia 16 di april e delegacion Arubiano lo sali for di Hulanda cu rumbo pa Curaçao pa 9.25 am ora Hulandes y ta yega Aruba pa 4.45 di atardi ora local.

Siguiente Forum Publico "Bo Opinion" Na San Nicolas lo tuma lugar na cuminsamento di Mei



OTRO luna gabinete Mike Eman ta organisando un edicion nobo di e forum publico, Bo Opinion y pa prome biaha na San Nicolas. Ariba e prome diahuebs di luna di mei, e forum lo tuma lugar na YMCA y lo conta pa prome biaha cu presencia di tres minister. Manera hopi sa caba, e forum publico ta basa ariba e estilo masha gusta y conosi di un Town Hall Meeting.

E interes pa e forum aki ta masha grandi mes y e biaha aki e lo tin un conotacion intresante pa San Nicolas, pa motibo di e planan ariba mesa di e gabinete aki pa San Nicolas y vecindario relaciona cu revitalisacion y restauracion di San Nicolas. Adicionalmente, manera custumber, tur esnan presente por presenta nan preocupacionan relaciona cu nan bario, sugerencia y ideanan na e ministernan presente.

E biaha aki, hunto cu Prome Minister Mike Eman, lo ta presente Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger.

Stimaruba tin eleccion mañan

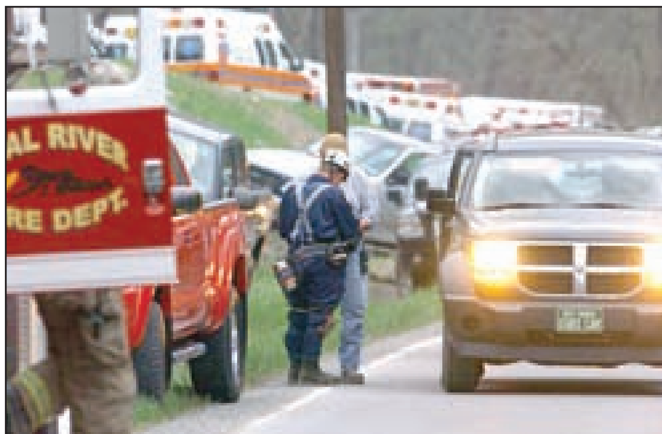
DEN "Centro di Bishitante" Parke Nacional Arikok tin eleccion pa un directiva nobo. Tur miembro existente y miembronan nobo por postula nan mes pa un tarea den directiva. StimAruba ta un organisacion dinamico cu pa hopi aña ta dedica na concientisa y educa nos pueblo riba e importancia di proteha, conserva y respeta e naturalesa y medio ambiente di Aruba. Actividadnan cu StimAruba ta organisa ta entre otro: Lecturanan cu ta trata Flora y Fauna, y Crea bo mesun hofi. Organisa caminata den naturalesa den dia como anochi den luna cla. Conocido Ecokamp conhuntamente cu studiantenan di IPA. StimAruba ta publica tambe katern, calender y posternan educativo y ta participa den diferente congresonan. Den casonan cu ta exigi atencion directo, StimAruba ta bay den accion pa defensa y conservacion di naturalesa. For di 6.30 pm tin oportunidad pa inscribi y paga contribución di 2010. Reunion ta cuminsa 7.30, nos ta spera di caba pa 9.30pm. Coffee-Shop di Parke ta habri for di 6,30pm. Tur miembro existente y miembro nobo ta bon bini.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Internacional

Explosión ta mata 12 minero y tin 19 desapareci na West Virginia







EKIPONAN di rescate tabata trata pa ubica e 19 mineronan atrapa na West Virginia despues di un explosion den un mina di carbon cu a mata a lo menos 12 persona dialuna ultimo, segun funcionarionan oficial y e empresa doño di e establecimento.

E director di mineria estatal, Ron Wooten, a bisa cu e explosion a tuma lugar 3'or di atardi ora local den e mina Upper Big Branch di e empresa Massey Energy den Raleigh County, cu ta keda 30 miya pazuid di Charleston.

Nuebe ekipo di rescate di 6 persona cada un ta den e mina aunke no ta conoci si ya nan a baha den e subsuelo.

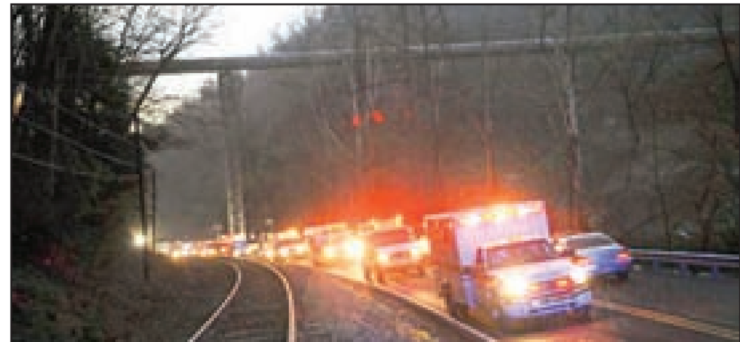
"Nos kier sigura famia di tur e minoeronan cu nos ta tumando tur paso posibel pa localiza y rescata esunnan desapareci", e presidente di Massey, Don Blankenship, a laga sa.

Un minero ta den cuido intensivo den Centro Médico di Charleston, segun un vocero, Elizabeth Pellegrin. "Nos ta preparando pa tuma mas pacient", e'la agrega.

E mina tin salidanan di emergencia, reserva di oxígeno y compartimentonan diseña pa mantene e trahadornan atrapa bibo te pa cuater dia, tabata declaracion di Randy Harris, un asesor di ingeniería cu a instala ekipo tecnologico den e lugarnan aki.

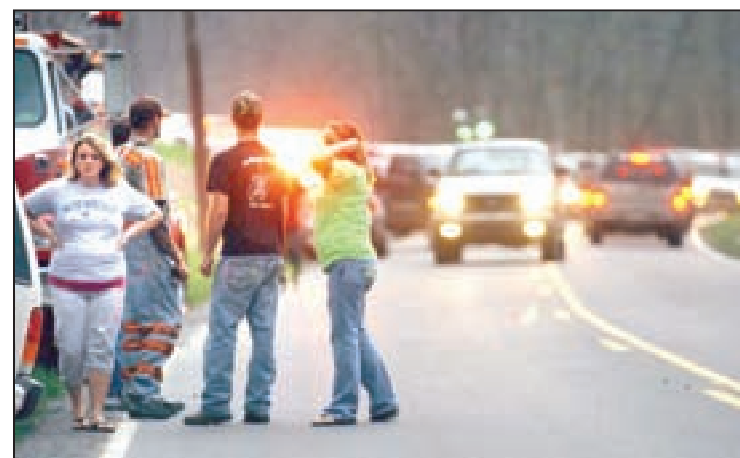
Bomberonan di Whitesville a pidi un iglesia pa mantene su portanan habri den caso cu famianan bay busca informacion di e trahadornan.

A lo menos 3 morto tabatin den e mesun mina den ultimo 12 añanan: Un minero a muri ora un biga a cay na 1998, otro pasobra e dak a cay na 2001 y di tres a muri electrocuta na 2003. E mina a produci 1,2 miyon ton di carbon na 2009. Massey Energy tin reserva di 2.200 miyon ton di carbon na West Virginia, Kentucky, Virginia y Tennessee. Na 2006, 12 minero a muri den un explosion di metano den e mina Sago een e mesun estado, y na 2007 otro 6 a muri ora e mina Crandall Canyon na Utah a colaps.









Gobierno ta confirma detención di Colombiano pa presunto spionahe



Ministro Venezolano di Asuntonan Interno y di Husticia, Tareck El Aissami, a confirma cu ocho Colombiano a wordo deteni na maart y awor ta na encargo di un fiscalía militar acusa di spionahe pa sabotea instalacionnan electrico.

Nan ta enfrenta cargo pa "e presunto comision di e delito di spionahe riba e sistema electrico nacional, cu meta di destabilización y sabotahe", e ministro a laga sa na e canal di TV Venevisión sin identifica e detenidonan.

Te awor, Gobierno no a duna informacion di e detencionnan aki, pero prensa Colombiano sí a duna e información e mesun dia y cu detaye. Segun prensa Colombiano tur e detenidonan ta pertenece na e mesun famia cu ta biba den estado Barinas pa 17 aña caba.

El Aissami a splica cu dos di e colombianonan a wordo deteni na estado Aragua, bisiña di Caracas, y e otro seisnan den estado Barinas.

Ora a puntre pa ken e detenidonan ta traha, e ministro a bisa cu nan nacionalidad "ya ta un rason pa preocupa".

E'la revela cu den un camara cu a wordo confisca di e detenidonan a haya imagen di "varios substacion electrico di e país, di e sistema interconecta nacional y di e infrastructura di caminda, elementonan cu ta corobora e denuncia di sabotahe na e sistema electrico cu a wordo haci pa presidente Hugo Chávez".

Dia 2 di maart ultimo e presidente a pidi pa "activa inteligencia civil, popular, policial y militar pa gara esnan responsabel" di actonan di sabotahe riba e sistema electrico, como tambe destrucción di cabel den diferente region.

Segun e gobernante, e sabotahenan aki ta forma parti di un plan di oposición di "terorismo mediatico", basa riba difusión permanente di entrevista cu analistanan cu ta genera "malestar y angustia".

Dia 8 di februari ultimo Chávez a decreta estado di emergencia electrico nacional, ora e efecto di e secura a bira peor produciendo un scarcedad di electricidad, loke a conduci oposicion pa denuncia un falta di mantención y inversión den e sector durante e 11 añanan di e gobierno chavista.

Dos muher ta purba tuma vuelo cu anciano morto den rolstoel



DOS muher a wordo deteni na aeropuerto di Liverpool na Reino Uni, bao sospecho di purba pasa un pariente morto di contrabanda den un vuelo cu destino Alemania. Asina olis a informa.

Curt Willi Jarant, e homber di 91 aña di edad cu a fayece, tabata wordo pusha den un rolstoel na aeropuerto John Lennon di Liverpool cu bril di solo na cara, pero e personal di aeropuerto a sospecha di henter e situacion y a impedi e dos muhernan pa aborda e avion.

Autoridadnan ta calcula cu e homber por a wordo transporta den taxi for di Manchester cu ta keda nan un distancia di 35 miya, polis a agrega.

E dos muhernan, esposa y ihastra di e homber morto, a wordo aresta bao sospecho di sconde un morto y a wordo poni den libertad bao fianza. E causa di morto di e homber no ta conoci.

Loke autoridadnan sa ta cu e homber tabata sufri di Alzheimer y recientemente a wordo trata pa neumonía.



Presidente Dominicano ta viaha pa Caracas pa benta di refinería

E presidente Dominicano, Leonel Fernández, ta viaha pa Caracas dia 19 di april pa firma cu su homologo, Hugo Chávez, e acuerdo di benta di 49% di e accionnan den e compania estatal Refinería Dominicana de Petróleo, segun informacion di e ministro di Asuntonan Economico, Vicente Bengoa.





Bengoa a haci e anuncio algun momento despues cu e canciller Venezolano, Nicolás Maduro, a reuni cu Fernández na sede di Gobierno Dominicano, na Santo Domingo.
E titular di Economia a bisa cu e operacion di benta lo permiti e refineria mehora su capacidad di procesamento.
"E firma di e acuerdo cu Venezuela ta tuma lugar despues cu a supera un serie di inconveniencia", e funcionario a splica, sin ofrece mas detaye riba e asunto.
E acuerdo di benta di 49% di e accionan di Refinería Dominicana de Petróleo (Refidomsa) na Venezuela a wordo anuncia originalmente medio aña pasa pa Gobierno Dominicano y su firma tabata planea pa tuma lugar dia 30 di juni 2009.
Sin embargo, e crisis internacional cu a cuminsa na Honduras dos dia prome, dia 28 di juni, a detene e proceso.
Despues, na principio di 2010, Gobierno Dominicano a anuncia cu e operacion tabata cerca di concretiza, pero algun siman despues Caracas, pa medio di su ministro di Energía y Petróleo, Rafael Ramírez, a descarta e benta pasobra e no tabata "conveniente" pa nan interes.
Gobierno Dominicano a reacciona informando cu "nunca" nan a ricibi oficialmente e postura di Venezuela, aunke nan ta admiti cu e pais ey tabata den su "derecho" di no realiza e negoshi.
Sin embargo, e canciyer a bisa cu su pais ta sigui interesa den e accionan di Refidomsa y cu e retraso di compra pa parti di su pais ta debi na detayenan "tecnico", cu e no a splica.
"E motibo pakico e negociación a para tabata di parti di Venezuela, y awor a dicidi cu mas conveniente pa tur dos banda ta pa e contrato di benta di e accionan den e refinería wordo firma", Bengoa a bisa periodistanan ayera.

E fecha anuncia pa Bengoa pa e bishita di Fernández na Caracas ta coincidi cu esun pa e Cumbre di 'Alianza Bolivariana para las Américas' (Alba), cu lo tuma lugar na Caracas dia 18 y 19 di april venidero.

Diezdos morto den dos atentado den sur di Rusia

DOS atentado suicido cu explosivo den e provincia Dagestán a mata 12 persona diaranson ultimo, segun autoridadnan a informa.

Prome Minister Vladimir Putin a bisa cu e culpabelnan por ta e mesun milicianonan cu a ataca e metro di Moscu.

"Mi no ta descarta cu ta trata di e mesun grupo", Putin a bisa den un reunion di gabinete segun agencianan di noticia Ruso. E poderoso ex presidente a priminti receintemente pa saca e autornan di e atakenan na Moscu "for di nan hol", cual dos atakenan a laga 39 morto y decena di herido.

Atakena di tur sorto ta sucesonan casi diario na Dagestán, Chechenia y Ingushetia, provincianan di e region di Cáucaso Norte caminda e rebeldia separatista islamita ta lucha contra cuerponan di Gobierno.

E atakenan riba e metro di Moscu, e promenan den e capital Ryso den sesi aña,a conmovi un pais cu ta custumbra cu e hechonan di violencia aki ta tuma lugar den e parti sur di nan teritorio. Recientemente, un lider islamita a adverti cu milicianan lo hiba nan lucha te den curason di Rusia.

Diaranson ultimo, un suicido a detona explosivo ora polis tabata purba detene su auto den e pueblo di Kizlyar, cerca di e frontera di Dagestán cu Chechenia, e ministro di Asuntonan Interno, Rashid Nurgaliyev, a bisa den declaracionnan na television.



"Polis di trafico a sigui e auto, y ora nan tabata cerca di yeg'e e explosion a tuma lugar", e funcionario a bisa.

Mientras polis y mirones tabata congrega na e lugar di e explosion, un di dos atacante suicido na uniform di polis a acerca y a detona su carga explosivo cu a mata varios persona incluyendo e hefe di polis local, Nurgaliyev a informa.

Entre e mortonan tabatin nuebe polis, y por lo menos 23 persona a resulta herida, autorodadnan a laga sa. Un scol y un warda di polis, cu ta banda di otro, a sufri daño.

Yobida fuerte ta laga decena di morto na Rio de Janeiro

Yobidanan fuerte a hinca e ciudad Brazilero Rio de Janeiro den un caos, despues di a cobra bida di a lo menos 31 persona y causa interupcion den e servicio electrico y di transporte y a paraliza scol y otro actividadnan, segun Defensa Civil.





E tempestad a tumba mata y a interumpi suministro di energia na varios punto di e ciudad. No tin garantia di normalizacion di e suministro den algun bario.



E mortonan a wordo causa pa movimento di tera den e seronan Borel, Turano y Macacos, tur den e zona nort di e ciudad.



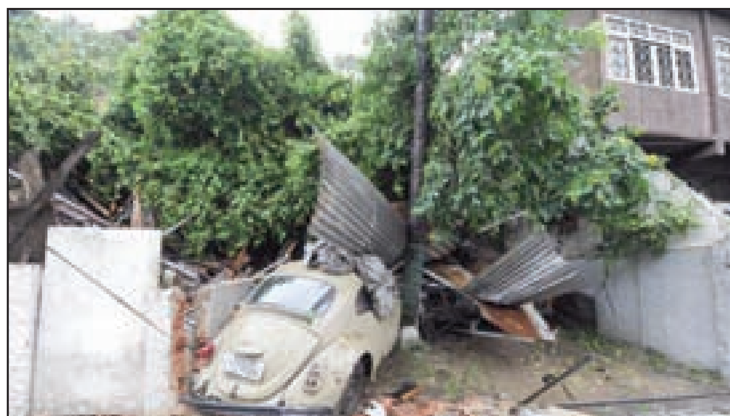
E yobida ta wordo considera esun mas fuerte den ultimo 30 añanan den e ciudad. 'E situacion ta critico. Camindanan ta inunda y paraliza. E conseho na e habitantenan ta pa nan no sali fo'i cas, y evita pa ta riba caya', e alcalde di Río, Eduardo Paes, a laga sa.



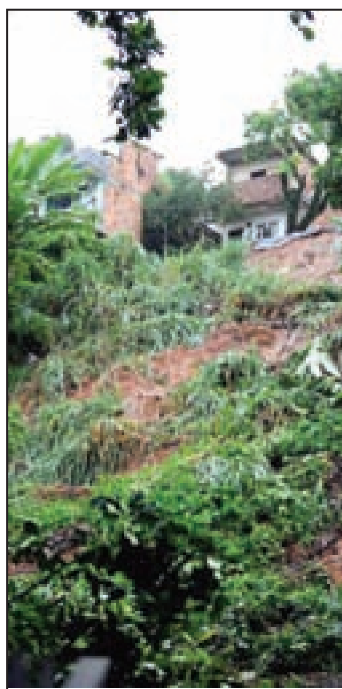
Hopi auto a keda bandona riba caya, gesink bao awa, of lastra pa e coriente hunto cu ramanan di mata, palo y tur loke e awa a hiba den su caminda.



Otro 18 persona a keda herida pa lodo y cinco ta desapareci.



Autoridadnan a stop trafico den algun tunel cu ta comunica e diferente zonanan di e ciudad, como tambe e brug di 14 kilometer cu ta separa Río de Janeiro di Niteroi.



Ekiponan di apoyo y di rescate di Defensa Civil y di Cuerpo di Bombero a haya dificultad pa yega na e lugarnan di peliger halto. Tabata varios informaciondi movemento di tera den hente e capital.



E alcalde tambe a recomenda esnan cu ta biba den algun area montañoso cu ta wordo considera peligroso pa bandona nan cas y busca lugarnan mas sigur pa motibo di e posibilidad di mas movemento di tera cu por causa mas tragedia.

Deporte

Dos oro, 3 plata y 6 brons mas pa aruba den landamento

Aruba ainda na di ocho lugar overall















E cosecha di un anochi mas di landamento durante e Carifta Championships: 2 medaya di oro, 3 plata y 6 brons pa e delegación Arubano. Cu esaki Aruba ta posiciona su mes fuertemente na di ocho puesto overall, entre un total di 15 pais participante.

anochi a conoce su momentonan di alegría y di emoción. Pa Jordy, e victoria den e 200 meter Individual Medley tabata e resultado di mas bunita. “Cu e tempo aki, mi a yega masha cerca di e record absoluto riba e distancia aki, cu te cu awor ta den man di Jan Roodzant”, e ta splica. Den e mesun evento – e 200 meter Individual Medley – Daniella van den Berg ta logra gana un medaya di plata y Sue Gin Arends ta agrega un medaya di brons na su colección. Pa Jordy Groters e anochi a produci mas medaya ainda: tambe den e evento 50 meter Breaststroke ela logra gana un medaya di plata.

Un momento special a surgi den e evento 200 meter Butterfly, ora cu Sue Gin Arends ta logra conquista e medaya di oro y su ruman chikito Ginayla ta logra bai cu e medaya di brons. Naturalmente esaki ta algo cu no sa pasa cu hopi frecuencia y e felicitacionnan tabata hopi pa e dos rumannan.

Den e mesun 200 meter Butterfly, pero un categoría di edad mas halto, Daniella van den Berg ta conquista un medaya di brons.

E sprint di 100 meter Freestyle ta produci no menos cu tres medayista pa Aruba: Gaby Ponson ta gana brons, Tyreke Wernet un medaya di brons y Jemal Le Grand ta bai cas cu un medaya di plata den su poder.

Finalmente e cuarteto dinamico di Ally Ponson, Gaby Ponson, Cindy Maduro y Daniella van den Berg ta combina un biaha mas pa forma un equipo di relevo fuerte, e biaha aki landando e 4 x 200 meter Freestyle. Despues di a batalla fuertemente y cu un distancia chikito di diferencia cu e equiponan di Barbados y Guadeloupe, nan mester conforma nan mes cu e tercer puesto, y e medaya di brons.

Na final di tres anochi di competencia, e selección Arubano ta acumula un total di 4 medaya di oro, 7 di plata y 10 medaya di brons.

Ayera, 6 di april tabata e ultimo anochi di Carifta Championships na Kingston, Jamaica. E delegacion Arubano ta regresa Aruba awenochi, cu vuelo di American Airlines for di Miami.

Bunita cobertura di Aruba na Alemania

Periodista tabata na Aruba aña pasa

PRODUKT

Fernweh auf holländische Art

KARIBIK Windmühlen neben Palmen? Auf den niederländischen Antillen gibt es das tatsächlich. Aruba, Bonaire und Curaçao haben viele Gesichter: mal holländisch, mal amerikanisch und mal typisch karibisch.

AÑA pasa Aruba Tourism Authority a invita un grupo di periodista di Alemania y Inglatera pa asina conoce nos isla y pa traha un relato extenso y informativo den nan revista. E grupo aki a viaha pa Aruba prome y despues a bai Bonaire cu Curacao. Un di e periodista ta di Travel Talk y riba e potret por mira e relato bunita, colorido, y informativo cu ela traha di Aruba.

Den su relato e ta conta e diferencia entre e tres isla nan y cu cada un di nan tin algo special y unico. E ta menciona un poco di nightlife y restaurant nan di Aruba y tambe di Oranjestad. E revista aki tin un miembrecia di 165,000 persona. Pues un cantidad grandi lo lesa di Aruba na Alemania. Algo sigur positive pa nos isla.

ATA kier gradici tur e partners nan pa nan bon cooperacion pa hasi e viahe nan di prensa aki exitoso.

Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof

Scol Multilingual a duna presentacion na comision di Enseñansa di Parlamento



DIAHUEBS siman pasa Scol Multilingual a duna un presentacion amplio na comision di Enseñansa di Parlamento con e Scol Multilingual ta funciona y kico ta nan meta principal. Parlamentario drs. Lainda Kemp-Westerhof cu na mes momento ta presidente di e comision di Enseñansa ta di opinion cu e meta ta pa siña hunto y di otro loke ta trata mihor pa nos alumnonan aki na Aruba. Fuera di esaki e meta tambe tabata pa informa e comision di enseñansa di Parlamento tocante e programa di investigacion cu ta wordo hasi pa e Scol Multilingual. Kico ta loke maestronan kier logra cu e Scol Multilingual ta pa crea un vocabulario mas amplio den tur cuater idioma. Mihor abilidad di comprension y expresion oral y skirbi den tur cuater idioma. Un alumno cu un auto-estima y identidad mas fuerte y un bienestar mas grandi. Un alumno mas activo, mas critico y analitico. Mihor comprension y competencia den tur otro materia. Y por ultimo un mihor carera escolar cu ta hiba na un grado di educacion mas halto. Durante e presentacion nan a mustra nos con e investigacion ta wordo haci, e scolnan cu actualmente ta wordo usa como experimento pa cu e proyecto aki. Y con por ehempel na otro paisnan esaki tabata un exito.

Loke cu si ta algo cu a wordo demostra pa medio di investigacionan na e mihor centronan di investigacion linguistico, den literatura y universidadnan rond mundo ta cu un hoben of mucha ta siña otro idioma of materia cu ta wordo duna den otro idioma hopi mas mihor ora nan ta domina nan propio idioma materno bon, esta gramatica, skirbi y papia. Pesey ta hopi bon pa prome nan por domina nan propio idioma bon y tin un amplio conocemento di nan propio vocabulario. Asina na momento di cuminsa siña otro idioma of sigui otro materia den otro idioma nan por compronde esaki mihor. Hopi biaha un mucha di golpi den e prome grupo di scol basico ta wordo enfrenta cu Hulandes siendo cu mayoria ni na cas, ni riba caya, ni na kleuterschool nan a siña Hulandes pues nan ta hay'e dificil y e ta keda dificil pa resto di añanan escolar cu ta sigui despues. Hulandes ta keda un idioma importante pa nos estudio pero ta sumamente importante pa nos por domina Papiamento bon prome. Esaki sigur lo yuda e hoben siña na un manera mas facil den otro idioma y por compronde mihor otro materia cu ta wordo duna den otro idioma. Ta hopi interesante pa wak y sigui e investigacionan di cerca pa asina trata na trece un solucion pa esaki y yuda eleva e nivel di nos hobennan y pa na final nos haya mas hoben cu tambe ta caba nan studio cu exito.

Xpresa bo mes

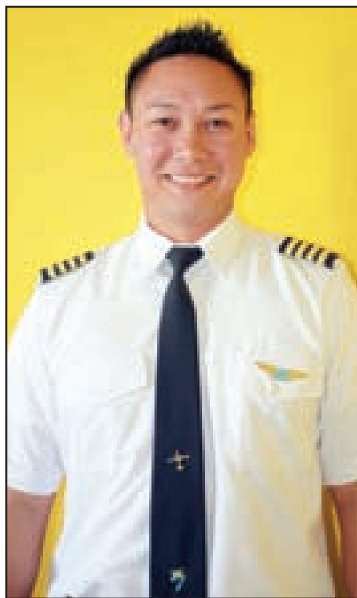
noticia@awemainta.com

Libertad di prensa?!

DEN e dianan aki nos por scucha y lesa hopi riba e libertad di prensa, cual en berdad ta un di e libertadnan mas aprecia y vigila den tur pais, den tur comunidad.
Libertad di prensa ta liga directamente cu e derechonan humano, caminda tur e otro libertadnan ta hancra. Libertad di opinion, libertad di expresion, libertad pa scoge, sea di cual libertad cu nos kier papia, semper ta trata di derechonan di un ser humano, na kende nos mester duna e respet cu nos tambe ta spera di dje.
Si esaki no ta e caso, ya no por papia di derecho sino di abuso, violacion, extorsion, manipulacion y humiliacion, cosnan mahos y repudiable.
Si bo eherce bo derechonan den e forma negativo ya menciona, bo no ta coopera pa haci di bo comunidad un comunidad mentalmente sano y productivo.
Historia a demonstra cu for di e actitud malsano y abusivo aki, a nace e despota- y dictadornan cu a sacia tur nan sadismo y vicionan poniendo henter un pueblo sufri. Y aki ta e momento cu prensa liber ta eherce e poder grandi cu e tin pa denuncia y condena na tempo tur abuso contra ciudadanonan.
Pero e poder di prensa aki mester keda limita na loke ta su mision y su encargo: informa pueblo, educa pueblo y conserva e cultura dje pueblo.
Informacion cu prensa ta divulga no por laga luga na malinterpretacion, ni ta bay den direccion di insinuacionnan baho y negativo. Manipulacion di parti di prensa ta un wega peligroso.
Un bon periodista ta consciente di esaki y lo no abusa di e libertad cu prensa tin derecho riba dje.
Ultimo tempo, mundialmente, periodistanan ta sufri persecucion, acoso y maltrato. Pakico?
Simplemente pasobra prensa liber tin e poder grandi cu por frena abuso y atropeyo di parti di esnan cu ta haci abuso di nan poder.
Un prensa liber y un periodismo profesional ta un baluarte grandi na defensa di un pueblo.
Ma tambe nos conoce situacionnan, y laga nos no bay ley fo'i cas, caminda ta sconde tras di libertad di prensa y di expresion pa abusa y penetra den bida di otro, causando hopi dolor y sufrimento.
Nan ta lastra otro na un manera sushi y baho y bo ta puntra bo mes: "e hendenan aki uzando mentira, calumnia y falso testimonio no conoce e di cinco y e di ocho mandamento?"
Lastra nomber di hende den lodo na un manera sin piedad na radio, television y corant y sconde tras di libertad di prensa y di expresion ta destrui hopi bida y ta laga hopi tristeza.
E daño cu ta keda'tras ta grandi. E cargo di consenshi pa esnan cu ta abusa di libertad di prensa tambe ta grandi! Libertad di prensa ta garantia pa democracia.

DMLaclé H

Clifton Ahlip di Tiara Air ta destaca den mundo di aviacion!



ARUBA Airport Authority a tene nan anual "Air Safety Week" y e biaha aki Clifton Ahlip, capitan di Tiara Air tambe a wordo invita pa duna un presentacion na esnan cu ta den e training aki. Clifton a presenta e parti di seguridad den aviacion den bista di e pilotonan y con nan operacion diario ta.
Tiara Air ta sumamente contento cu e trabao di Clifton y sigur cu e tremendo presentacion cu a wordo duna na un grupo grandi y elaborando riba e tema aki. Hopi ta esnan cu a haci pregunta, a felicita Clifton y a gusta e presentacion.

Clinton Ahlip a cuminsa cu Tiara Air dia 1 di april 2008, cumpliendo e aña aki 2 aña den servicio. Despues di a bay 2 siman training di Simulator na New York Flight Safety La Guardia, na augustus 2008 e la cuminsa bula como First Officer.

Na luna di februari 2009 a sigui pa un upgrade training na Air Cargo Carriers na Milwakee pa 2 siman di training como Captain y a pasa esaki exitosamente.
Na januari 2010 Clifton a wordo aproba como Ground Instructor, e ta duna e "initial course" pa pilotonan nobo y "refreshment course" pa pilotonan existene prome cu esakinan bay stimulator na New York Flight Safety La Guardia.



Clifton Ahlip ta Capitan y Ground Instructor riba shorts 360 cu ta e tipo di avion cu Tiara Air ta operando.

Tiara Air ta felicita Clifton cu su logronan y sigur ta sigui apoye como un hoben profesional local!
Tiara Air tin un tremedo team y manera Clifton tin mas den e crew cu ta profesionalnan cu ta tene seguridad di nos pasahero na promer lugar!

Arubiano Esther Ruth Harms honra dos bes na Massachusetts

DESDE 1983 cu e luna di April a wordu proclama e Luna di Prevencion di Abuso di Mucha pa prome bes na Merca, tur aña actividadnan pa concientisa pueblo di abuso y negligencia di mucha ta wordu organisa den henter e pais. Cuminsando na aña 1999, pa e North Western Children's Advocacy Project di e estado Massachusetts, un di e actividadnan ta e Annual Child Abuse Awareness Month Kick-off Breakfast, un proyecto di e oficina di fiscal general di Northwestern District.

Ellen Sedlis Award. Na e Kick-off Breakfast e Advocacy Project ta conferi dos premio pa honra excelencia den trabou cu muchanan: Champions for Children Award y Ellen Sedlis Award. E aña aki e Ellen Sedlis Award a wordu conferi na señora Esther Ruth Harms un Case Management Supervisor cu Big Brothers Big Sisters di Hampshire County. Ruth ta Arubiano, naci na Lago Hospital, jiu di Clyde Harms, president di Aruba Scholarship Foundation y Beatriz Lopez Henriquez d.f.m.

E premio Ellen Sedlis ta "duna reconocimento na esnan cu ta traha den `trincheranan` di frontera, y cu a mehora bida di muchanan. Esnan cu a inverti e miho parti di nan bida profesional of personal pa haci e trabou necesario pa yuda muchanan cura emocionalmente y pa crea un mundo caminda violencia ta un enemigo aleha. Simpelmente bisa, e ta honra e esfuersonan cu no a wordu reconoce, e logronan den silencio, e compromisonan sosteni durante temponan largo".

Segun Renee Moss, director di Big Brothers Big Sisters y kende a nomina Ruth pa e premio, "Ruth ta berdaderamente un professional extraordinario y dedica, cu ta trece integridad, compassion y competencia asombroso na su trabou cu muchanan y nan famia."

John Roberson, Director di Center for Human Development's Children & Families division a declara: "Nos ta felicita Harms cu e honor hopi mereci; e ta personifica locual Big Brothers Big Sisters ta. Su servicio y devocion na e muchanan di Hampshire County ta surpasa grandemente tur loke su trabou ta exigi."

Reconocimento di Senado di Massachusetts. Esaki no tabata e unico reconocimento cu Ruth Harms a ricibi pa su gran labor. Un siman prome Ruth a wordo honra pa nada menos cu Senado di Massachusetts cu un diploma di reconocimento firma pa Senador Stanley C. Rosenberg cu ta proclama: Como reconocimento di bo dedicacion sobresaliente y bo inumerabel contribucionnan durante binti aña na Big Brothers/Big Sisters di Hampshire County.

Big Brothers Big Sisters of Hampshire County (BB/BS) ta un organizashon consehero cu ta sirbi mas o menos 160 mucha den e condado. E programa ta empareha boluntarionan adulto cu muchanan di 6 – 14 aña cu mester di sosten adicional, guia y compañerismo. Den su capacidad di Case Management Supervisor, Ruth Harms ta haci e emparehamento di un-cu-un basa riba su evaluacion di e necesidadnan di e mucha y e forsanan di e adulto voluntario. E mentornan ta wordo investiga pa e organizashon y si nan wordu acepta, nan ta priminti di pasa tres a cinco ora pa siman cu e hoben den



Ruth Harms rondona pa su famia ta mustra e Ellen Sedlis Award cu el a caba di ricibi di North Western Children's Advocacy Project.

actividadnan recreativo pa por lo menos un aña. Hopi di e emparehamento ta dura mucho mas tempo y tin masha hopi caso cu e dos persbacknan ta forma amistad cu ta dura pa henter nan bida.

Parti di Ruth su responsabilidadnan di mantene un total di 40 emparehado ta encera cu e mester mantene hopi contacto cu e mayornan di e hobennan, reuni tur luna cu e mentornan pa supervisanan y dunanan sosten, organisa programa cu actividad y eventonan cu ta yuda crea un ambiente cu ta duna e hobennan un sentido cu nan ta pertenece na e comunidad. Su responsabilidad tambe ta encera cu e ta paricipa den recaudacion di fondo cu ta absolutamente necesario pa continuacion di e programa.

Despues di gradua na 1973 di American Community School na Beirut, Lebanon, Ruth a obtene su B.A (Anthropology) na Macalester College, St. Paul, Minnesota (1977) y su M.A (Social Work) di University of Missouri na Columbus, Missouri (1979). Ruth ta casa cu Dr. Stephen Hickman un socio pediatra di e clinica Amherst Pediatrics. Na December nan a celebra nan di 30 aniversario matrimonial. Nan tin dos jiu adulto, Sarah Elizabeth y Rachel. Mas di un decada pasa, ATA a nombra e pareha como Goodwill Amassadors pa Aruba mientras cu e jiunan a ricibi Distinguished Visitors Award.

Workshop pa 60-plussers na biblioteca

BIBLIOTECA ta organisa mañan, diahuebs dia 8 di april un workshop combina special pa 60-plussers. Participantenan por scohe entre:

1. 'Traha un sign pa riba porta (borchi di indicacion) cu palo recycla',
2. Decora/pinta boter
3. Traha un monoprint
4. Siña traha Haiku (poesia Hapones).

Por inscribi via info@bibliotecanacional.aw of yama Bea/Gina na biblioteca. Pa cubri gasto di material ta pidi un contribucion di 10 florin.

Biblioteca tin e placer di invita tur 60-plussers pa e actividad special cada di dos diahuebs di luna di 9'or pa 11'or (Sala Diamante). Tur 60-plussers ta bon bini pa bebe un koffie hunto.

TRAHA.com a lanza su website nobo





DIALUNA dia 29 maart ultimo TRAHA.com a lanza su website modernisa completamente na Papiamento. TRAHA.com ta e prome jobsite y alavez esun di mas grandi, na Aruba, Bonaire y Corsow. Na 2003 e prome version di e website a wordo lanza cu e meta pa yuda Arubiano y Antiyano bibando den exterior regresa nan isla bek despues di nan estudio. Desde e tempo ey mas cu 1.200 vacatura a wordo publica online.

E concepto di TRAHA.com ta pa tene candidatonan na altura 24 ora pa dia di e vacaturanan mas actual na Aruba, Bonaire y Corsow. Candidatonan por inscribi nan mes libremente den nos CV Database. Registrando nan CV nan por wordo contacta directamente door di doñonan di trabao.

Doñonan di trabou di otro banda por pone nan vacatura, busca candidato cualifica den nos CV Database of profila nan mes cu un company profile.

Na e momento aki tin 2.164 candidato cu ya a inscribi nan mes riba TRAHA.com y 161 compania cu ta haciendo uso efectivo di nos servicio.

Segun Pierre Simon, director nobo di TRAHA.com, tin varios empresa grandi (e.o. Marriott, Kooyman, RBTT, Tempo Aruba, Floris Suite Hotel y Ernst & Young), cu ta haciendo uso di e servicio di TRAHA.com. Un di e metanan principal di TRAHA.com ta pa stimula Gobierno di Aruba y empresanan local pa ofrece caponan pa stage na studiantenan Arubano pa asina nan por haya experiencia di trabau durante nan estudio.

Durante 2010 TRAHA.com lo sigui traha duro pa mantene su posicion como e jobsite number 1 di Aruba, Bonaire y Corsow.

Comision di experto di Obispado di Willemstad



DEN un comunikado anterior, nos a anuncia cu Obispado di Willemstad lo institui un comision di experto cu lo atende cu casonan di abuso of iregularidad sexual.

Nos ta asina leu cu nos por anuncia cu diasabra dia 3 di april ultimo, nos a instala un "Comision Abuso y Iregularidad Sexual".

Meta di e Comision ta di investiga un presunto keho y datonan cu a bini dilanti, traha un conseho pa Obispo di Willemstad cu ta encera tambe pasonan necesario cu Diosesis mester tuma. Comision ta controla despues cu tabatin accion di parti di Diosesis riba e caso concerni.

E Comision ta consistí di siguiente personanan:

R.P. Koeijers (abogado) como presidente;

F.J.J. Silvano (sicologo) como secretario;

B.G.M. Booi – Staring (ex-director Sede Aruba) segundo secretario;

L.M. Ayubi (docter di cas) como miembro;

F.E.E. Tjon A Jong (notario, Aruba) como miembro.

Tur persona cu tin cualkier keho lo por tuma contacto cu drs. F. Silvano (Corsow) na number di telefon 767-5669 of celular 518-9349 of sra. Booi – Staring (Aruba) na number 582-2559 of celular 567-0291.

Personanan di Bonaire y Isla'riba por tuma contacto cu un di e dos secretarionan aki.

Nos ta spera di e manera aki di duna oportunidad na cualkier persona cu tin un problema of keho, pa nos evalua esaki y averigua con por yuda e persona miho posibel.

Cascabel Airfield cu tremendo show pa publico dia 18 di maart







DIAHUEBS 18 di maart cu a pasa, atrobe e famia di avionan remote control a buta drama pariba di brug na Cascabel Airfield. Un publico enorme a bin aprecia y goza di e competencia fun fly. E biaha aki a bin 2 categoria di competencia cu tabata di "rookies" (beginners) y di "regulars" (hendenan cu ta mas avansa), y e competencianan a consisti di 4 tipo cu tabata: spot landing (baha avion mas cerka riba un spot marka riba e pista), airbowling (nobo: bula cu avion cu un bala di bowling pega na dje, pa purba benta mas pin posibel abao cualnan tabata riba pista), limbo (pasa mas abao posibel style di limbo, pero cu bo avion bulando), y 2 minute spotlanding (mas hopi landing dibo avion riba e pista den 2 minuut).

E spotlanding den 2 minuut a hasi e competencia cu tur hende a keda den tension, como cu tabata tin algun piloto, hasta uno di 12 aña, cu a zorg pa hende spanta kere cu e avion lo bai crash. Di mes e limbo tambe hende a keda teme cu avionnan lo crash riba e pista, locual a pasa tambe cu un avion cu a bin pega cu su propeller net den e lint di e limbo.

Tambe e biaha aki tabatin competencia entre 2 tata cu nan yiu esta Ryan y Luis Oduber den regular y tambe Ferdinand y Alvin Oduber. E biaha aki Ryan a gana su tata!

Durante pause e pilotonan por a bai pronkia den laira cu nan avion y di mes e biaha aki e Jetnan cu nan turbine di jetfuel a haci furor cu nan smoke den laira, y ala ves competiendo contra 2 auto remote control cu a test nan speed halto riba pista mientras e jetnan tawata pasa riba nan.

E "Bikers" di famia di Harley Davidson tambe manera tur aña a bin bishita y show nan Harley durante e competencia. En total tawatin como 15 participante.

Aki ta sigui e resultadonan: Den rookies tercer lugar, Junior Carolina. Di 2 lugar, Gerald Tjin y di prome luga, Ferdinand Oduber di 7 aña di edad.

Den regular tercer lugar, Alvin Oduber. Di 2 lugar Igor Arends y na prome lugar Ryan Oduber di 12 aña di edad. Akinan bo ta mira cu ta 2 mucha a steal the show cu nan tremendo bulamento! Luis Oduber a gana e limbo pero a perde un avion como cu e esey a crash riba e pista.

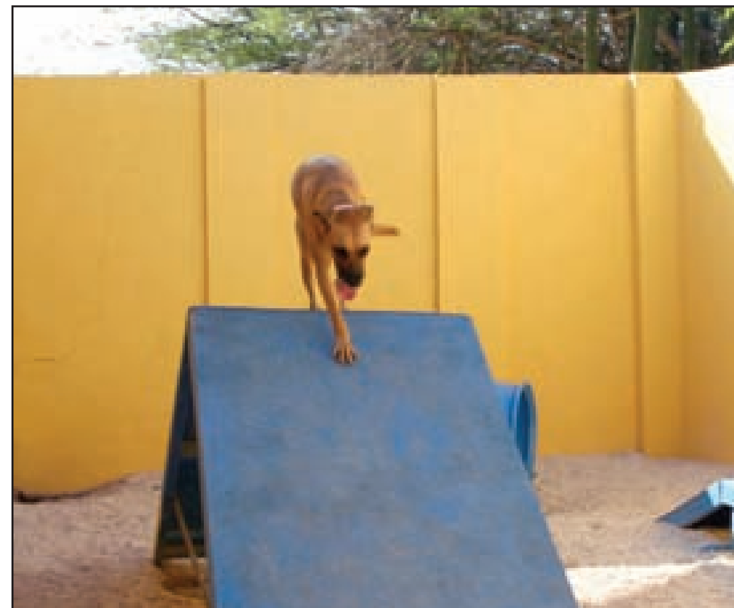
Keda pendiente pa e siguiente actividad cu lo ta dia 30 april cu lo ta un fun fly, cuminsando di mainta 11'or te cu anochi 9'or. Lo tin nightflight pa e avionnan bula den scuridad di anochi cu luz pega na nan.

Tur diadomingo despues di 1'or por haya pilotonan ta bula nan avion riba pista di Cascabel airfield na Golfweg y tambe por bishita nos website www.arubarc.com pa wak potret di eventonan cu a pasa, como tambe actividadnan cu lo tin pe aña aki.



Bestial cu free workshop pa cacho na San Nicolas

BESTIAL ta cla pa ranca sali cu un workshop special cu ta yuda e relacion entre doño y cacho. Durante e actividad grandi prepara pa Ciclovia, Bestial lo prepara un workshop special pa cacho cu doñonan cu ta kere den movecion y biba saludabel. Doñonan lo haya tip con pa motiva nan cacho pa move. Na mes momento ta haya opertunidad pa haya tip y hasta train riba un agility course pa wak si nan cacho ta durf pa move y haci locual cu ta pidi di nan. Durante un demonstracion chikito nan por wak kico otro cacho por haci y despues nan mes por purba cu nan propio cacho. Di e forma aki Bestial kier demostra cu amantenan di bestia por no solamente cana cu nan cacho pero por haci agilidad sin cu por pensa. E manera aki ta yuda pone un base pa cachonan siña scucha mihor di nan doño y haci locual cu ta pidi di nan. Pa completa e ehercisio ta importante pa cachonan haya cuminda nutritivo y saludable. Ta pa e motibo aki tambe cu Bestial conhuntamente cu Purina a percura pa bin cu'n oferta excepcional, cu ta un muestra cu nutricion y movemento ta bay man den man pa un bida mas saludabel. Bestial ta invita un y tur pa bin purba y wak con sabi nan cacho ta, pa asina tur hende por pasa un atardi agradabel hunto cu nan mascota preferi. Mas cu claro tin henter un ruta cu por cana y haci diferente actividad. Camaranan di Bestial lo percura pa filma henter e evento y lo presenta esaki pa medio di TeleAruba. Apesar di tur cos hendenan cu ta move y biba saludabel y cu tin cacho ta mas sano y feliz.



Deporte

E conteo regresivo a cuminsa

Falta apenas algun dia pa e grandioso evento di Ciclovia Aruba

San Nicolas lo ta sede di e evento grandi pa pueblo





E oloshi ta move, e dia ta asercando, falta apenas 4 dia pa e gran debut aki na Aruba di Ciclovia Aruba. Un evento recreativo y deportivo anuncia siman pasa door di Minister di Salubridad Publico y Deporte por medio di IDEFRE,.

Manera anuncia den e conferencia di prensa, Ciclovia Aruba ta un programa unda ta sera caminda y cayanan pa trafico di motor. Di e manera aki ta permiti e comunidad, pues esnan cu ta participa activamente, pa haci nan actividadnan fisico manera cana, core, skating, core bicicleta, jogging, rollerblades, baile (Zumba), riba e camindanan en cuestion sin ningun peliger di trafico.

Minister Visser a splica cu esaki ta un proyecto cu rond mundo ta wordo haci, den e siman di 7 pa 11 di april.

Aki na Aruba a scoge pa organize riba 10 di april for di 4.30 di atardi pa 8'or di anochi na San Nicolas, y e ta wordo teni riba e mesun ruta di Parada di Mucha.

Den e plan di Minister di Deporte dr. Richard Visser pa crea un comunidad sano y practicando diferente tipo di ehercicio, a bin cu e idea pa organisa Ciclovia Aruba. Na inicio e lo ta un programa cu lo tuma lugar mensualmente pa despues bira un evento semanal.

Minister Visser kier encurasha henter pueblo di Aruba pa participa den Ciclovia Aruba pa e evento bira uno exitoso na bienestar di e propio comunidad.

Pa participa ta facil. Djis coy e material di e deporte cu bo ta gusta practica, y coy rumbo di ruta di e parada di mucha na San Nicolas.

Loke por mira den e evento aki lo ta: Ciclismo; beach volleyball; street volleyball, baile di zumba den cual persona por participa. E muchanan di Tang Soo Do hunto cu esnan di Taekwondo San Nicolas y Brazil tambe lo tey practicando e deporte aki. Y e muchanan cu ta practica BMX tambe lo tey.

Interesante ta cu lo bay tin demostracion di extreme waterskiing; warm-up y demostracion di caminata olimpico, boxeo y schermen.

Y no por falta basketball.

Voluntarionan di YMCA lo bay ta presente pa suministra informacion di actividadnancu nan sa organiza.

Otro demostracion y deportenan presente na Ciclovia ta: Chastity Hodge Dancing Group; Power Lifting' 4Dancing Group; Thai Chi; Thay Boxing; Judo y Capoeira; Dancing Group Salsa di juff Yarzagaray. Lo tin demostracion y les di salsa di Aruba Salsa y tambe por hunga "Mens erger je niet". Pues pa smaak di tur hende lo tin.

Abo cu ta lesa e articulo aki, tambe por participa pasobra e ta pa tur hende; invita bo ruman, famia y amigonan pa bini hunto den Ciclovia diasabra awor na San Nicolas. No tin peliger pasobra caminda lo wordo sera. Solamente yama Idefre na tel: 5824987, y bisa nan cu boso ta interesa pa participa. E ruta ta mescos cu e parada di carnaval di mucha na San Nicolas.

Tanki a bai over y tur hende a haya.......



FIN di siman pasa tabatin e grandioso torneo di bario na Classic Billiard. Ekiponan bon balansa a yega Classic tur cu e ilusion di pone otro plat.

Wel Le Bonske Elvis Evertsz a sa di hinca un "selecao" den otro cu a pasa relativamente facil riba e resto di "selecties". Tanki ta cuminsa brabo cu un derota di 5-2 riba Playa. San Nicolas ta sorprende e mucha nan di "extreme" Noord cu otro 5-2. Combinacion di Pos y Koenoekoe Abao ta lucha basta prome cu nan derota St. Cruz cu 5-4. Pa su mañan accion ta sigi y Los Tankeros ta derota San Nicolas cu 5-3 y asina ta set-up e final Pos/ Koenoekoe Abao vs mucha nan di Tanki. Dufi Ras ta habri dal Machete cu 3-2, Marlon Tromp ta ripiti hazaña cu un 3-2 riba Armand Ridderstap. El Capitan Le Bonske ta manda Master Ryan lona cu 3-0 pa asina Tanki ta riba 3-0. Patrick Henriquez ta blade blade y ta pone Mitchell drumi cu 3-1. Tanki ta 4-0 ariba… pero Albert Geerman riba ritmo di vallenato ta dal legendario Shorry Giel 3-1 pa corta ventaha na 1-4. Aaron The Baron no tin duele di Pipirito y cu 3-1 ta pone Pie plat pa Tanki gana e final 5-1. Pabien na selecao di Tanki….. y di awor caba ta avisa cu "extreme" Noord lo challenge e Campeon, paso e mucha nan di Saliña no a keda satisfecho cu nan derota….

Pool Palace 9-Ball open……

DIABIERNA awor dia 9 di april, pa exactamente 7'or di anochi lo cera lista y tira lot di e promer Pool Palace 9-Ball Open. E torneo aki ta e promer evento grandi cu ta keda organisa den e Palacio di Billar. Un interes basta grandi ta biba entre e billaristanan pa competi y sigur hungando bola-9 cu pa basta dia no tabatin accion. E formato ta eliminacion dobel y racenan lo ta basta largo pa asina tur hende yega mesa. Dia 9 di april lo hunga solamente winners round y diabierna 16 di april lo continua cu losers round te ora yega na e wega final. Inscripcion ta Awg 50,00 te cu mañan, diahuebs 8 di april. Esunnan cu bini pa paga dia 9 di april lo mester paga Awg 60,00 pa participa. Premionan cash lo ta atractivo. Bin participa entre e grandi nan y demostra bo caliber.

Deporte

Oro, oro y mas oro pa aruba den Synchro





DESPUES di dos dia di competencia hopi exitoso, e hobennan di landamento sincroniza di nos país ta continua nan dominio absoluto durante e Carifta Championships na Jamaica. Dialuna a toca turno na e eventonan di dueto y equipo. E storia tabata mescos: e único himno cu a wordo scucha tabata esun di Aruba! Oro y plata pa Aruba den dueto di 12 aña y menos, oro y brons pa e duetnan den e categoría 13-15 aña, y oro pa e equipo den e categoría 12 aña y menos. Cu esaki e selección Arubano a gana verdaderamente tur medaya di oro cu tabata tin disponibel durante e campeonato.

Den e evento di dueto, Kyra Hoevertsz y Ariadne de Goeij ta gana e competencia comodamente, cu un diferencia bastante amplio, compara cu e otro duetonan. Kyra y Ariadne ta demostra un mihor sincronización, mas dificultad y un ehecucion mas limpi y fuerte. E jueznan a sa di reconoce esaki cu marcacionnan bastante halto y e medaya di oro. Na segundo lugar e dueto, tambe di Aruba, forma pa Giulia Brezovar y Chelsey Mejia. E tercer puesto tabata pa e dueto di Guadeloupe.

Den e categoría di edad 13-15 aña, e dueto di Neftaly Albertsz y Alexandra Mendoza tabata esun cu mas a impresiona, cu un presentación cu tabata contene mas dificultad, un bon sincronización y bon presencia den awa. Nan ta gana asina e medaya di oro. Na segundo lugar e dueto di Guadeloupe, mientras cu na di tres lugar ta termina e segundo dueto di Aruba, forma pa Nakaylee Didder y Nubia Wassenaar.

E competencia ta wordo termina cu e presentación di e equipo di Aruba, den e categoría 12 aña y menos. Esaki a impresiona esnan presente asina tanto, cu na final Aruba a wordo pidi pa e equipo aki forma parti di e Ceremonia di Clausura oficial di e campeonato, cu ta programa pa tuma lugar den presencia di tur país participante rond di e piscina na Kingston diamars anochi. Claro cu esaki ta un reconocimento masha grandi pa nos atletanan, cu a realmente luci den awa y cu e gana curazon di e publico presente.

Cu e resultadonan aki, Aruba ta logra gana e titulo máximo den synchro, esta e titulo di “Overall Champion”, loke ta un resultado sumamente impresionante.

Campeonato di Aruba Center Little League Tee Ball den full speed





DIARANSON atardi tabatin dos wega interesante di Tee Ball, na unda cu e equiponan nobo di Infinity Sport a enfrenta Deloitte den edad di 5-6 anja. Mester remarca cu e equiponan nobo aki ta jen di animo y coachnan tambe ta cla pa juda e muchanan pa nan hunga baseball. Den e prome wega e muchanan di Infinty Sport a sali ganador riba Delotte. E equipo di Delotte ta bini di e organisacion di Rockets. Hitnan a worde bati pa Deloitte pa Joshua Krozendijk 2-2, Jurvin Werleman 2-2, Zaik Orman 2-2, Joreen Rasmijn 2-2. Pa e equipo di Infinity Sport (5-6) a bati hit e chikitinnan Samuel Campo 3-3, Cedrick Lampe 2-3, Randwick Boekhoudt 3-3, Xander Kaarsbaan 2-2, Justin Benitez 2-2, Edwin Reyes 2-2, Giondrick Nava. Den e di dos wega den categoria di 7-8 anja a bai entre e mesun un organisacionnan cu ta equiponan di Giants y Rockets, cu ta hungando bao di nomberdi sponsor Infinity Sportshop y Papa John’s Pizza. Aki nan e wega a caba cu e score di 11 pa 9 na fabor di Infinity Sportshop. Mihor bateadornan pa Infinity Sport tawata Adrion Lacle 2-3, Seguerd Obispo 3-3, Siguerd Obispo 2-3, Jefferson Walle 2-3, Jaydrick Ras 2-2 y Sean Marck Jansen 2-2. Asina e muchanan aki a gosa hungando baseball den siman parti atardi cu ta ser considera manera un training, unda e parti di abilidad di un wega ta worde desaroya, coremento di base, swing riba e Tee, si mester core riba fly ball, of mester para, y hopi mas cu durante un wega ta importante.

Awor lo tin un siman di vacantie y e weganan lo inicia atrobe dia 12 di april na mesun veld na Piedra Plat na Benjamin Security Mini Ballpark, net dilanti di e veld di Britannia / Centro di Bario Piedra Plat.

Ricardo y Lariza a casa

E recien casa Sr. y Sra. Wever a yama bon bini na nan invitadonan den e hardin di Tierra del Sol Resort, Spa and Country Club, pa nan recepcion di bruid. Martin Haselhoef, Gerente General di Ventanas del Mar restaurant, ta raporta cu e evento tabata manera un cuenta di hada, cuminsando cu nun brindis di champaña durante bahada di solo, combina cu delicioso hors d'oeuvres cu a wordo sirbi pa butlernan, y a inclui jumbo shrimp tempura sirbi cu saus di teriyaki, y salmou huma cu herbed cheese sirbi riba cucumber croutons. E cocktail a wordo sigui pa un buffet di cena elegante incluyendo un bar di salada, un stacion di soppi, platonan principal signatura manera grouper fillet, beef tenderloin & pecho di galiña prepara riba grill, tur sirbi cu acompañante interesante, batata gratin, pasta cu tomati vinaigrette, y termina cu pasabocanan fresco traha, tiramisu, caramel quesillo & New York cheese cake.



















Invitacion

Aleluia, aleluia, Hesu Cristo a resucita! Alaba su Gran Poder!

COMUNIDAD Catolico Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo resucita diarason awor dia 7 di April di 7:30 pa 9:30 di anochi, na Jacintha Kleuterschool: Patiastr # 19-Dakota.

“Pa medio di nos baotismo nos tabata dera y a muri hunto cu Cristo, pa mescos cu E'la keda lanta for di morto pa medio di e poder glorioso di Tata, nos tambe lo ta lantá for di morto pa un bida nobo”. Romanonan 6:4

Ladron ta kibra den auto dilanti su cas

UN señora ta yama warda di Polis dialuna 2'or di madruga, y ta pidi asistencia pa un kiebro den auto. E ta bisa polisnan cu el a tende cachonan ladra y ora cu el a bay mira pafo, el a mira un mucha homber color bruin, cu cabey largo sinta den auto di su yiu. El a dal un grito y e ladron a core bay. Ora cu el a bay controla e auto, el a mira cu e homber a kibra bentana di e auto cu un bloki cement. E yiu ta duna keho y ta hiba un lista di locual cu e ladron a bay cune.

Señora ta bisa cu Pito a benta su cura abou

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna madruga algo pasa di dos or na un cas den Caya Fransebloem, naunda un conoci di polis Pito a bin busca problema. Na e cas polis ta papia cu e habitante y e ta bisa cu Pito a bin busca problema cu un tal A.T. y despues a bin cu un pickup preto y a basha e cura di waya abou. E señora a bisa polis cu e ta bay duna keho contra Pito.

Cas na Noord a haya bishita di ladron

NOORD—UN habitante di un cas na Noord a yama warda di Noord 11.30 di anochi y a informa di un ladronisia na su cas. E ta bisa cu ladron a kibra e bentana patras y a drenta den e cas. Segun e ta bisa polisnan cu e ladron a bay cuun Plasma T.V. di 42 inch, holoshi, armband, mil dollar, un puppy Rothweiler y varios otro articulo. Keho a wordo duna.

Homber menasa cu pistol pa debe

E homber E.M naci na Aruba di 25 aña a pidi asistencia di polis dialuna atardi cuarto pasa di cinco, como el a wordo menasa cu un pistol.
E ta bisa cu e debe e homber M.R. di17 aña placa y e no tin placa pa pague. M.R. a bin cobre y ora cu el a bisa cu e no tin placa, M.R. a saca un pistol y a menase cu morto. Despues ela subi un auto Honda Civic shinishi A-54206 y a bay for di e sitio. Polisnan a busca M.R. den bisindario, pero no a topa cune.

E.M. ta bay duna keho na Reherche.

Homber ta bati su amiga y lague atras na Zwart Mangel

DIALUNA mainta 6.30 polisnan di San Nicolas a wordo informa cu lo tin un muhe ta grita tra si KIA. Polisnan a bay haci un investigacion y nan ta topa cuun muhe na Zwart Mangel. E ta bisa polis cu su amigo a pase algun wanta y despues a bay lague eytras. Polisnan a hibe warda di Polis na San Nicolas, y despues otro polis a hibe su cas, pa e por a bay traha mainta.

Ladronisia den Cost Control di Hotel

UN guardia ta yama polis pa un ladronisia cu a tuma luga den e oficina di Cost Control di un highrise hotel. Na e sitio e guardia ta mustra polis e luga cu e ladronnan a kibra e muraya pa nan a drenta y a haci e cahanan di placa bashi. Nan a bay cu 8mil dollar. Keho a wordo duna.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23,1

Pedro Josef Croes

Mihor conoci como: Shonpe of Pedrito
***30-12-1939 †03-04-2010**

Su esposa: Sra. Vda Maria Del Carmen Croes-Bautista
Rumanan y famia : Jano Croes, Cheban y Tigua, Chichi y Mito Maduro y famia
Neno y ligia Croes, Diana y Chonai Maduro y famia.
Rumanan : Juan, Dora, Kobi, Chito, Tommy, Glenda Richard y Lis Werleman.
Tanta Grandi: Belen Kelly y famia
Sobrino y Sobrinanan
Prima Stima: Lucia Croes
Suegra: Cruz Maria Baez- Vda. de Bautista
Cuña: Sra. Victoria Baustista
Demas famia, amigo y conocirnan,Bautista, Croes, Werleman, Tromp, Maduro Ras, Geerman, Wom, La Rosa, Jaime, Ilario.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 07di April 2010, 2'or pa 4'or pm na Misa Sagrado Corazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di Flor of Krans nos tin un Box disponibel den Misa pa un donashon pa un bon causa.

Construccion na Acqua Condominiums Aruba ta tumando luga na un forma sumamente rapido





GERENTE General Jenner Florez y Director Gerente Oscar Helmeyer ta raporta cu e di dos fase di e Oost Toren di Acqua Condominiums cu actualmente ta bou di construccion na Palm Beach ta progresando cu un velocidad rapido.

Mientras cu construccion a para durante Semana Santa, nan ta den 'full speed' desde dialuna ultimo, preparando e fundeshi pa e Zuid Toren, cual ta programa pa wordo basha durante e prome siman di Mei. Florez y Helmeyer ta contento di por raporta cu e tera pa e mega fundeshi aki y pa henter e base di e compleho a wordo cumpra for di e doñonan nobo di Adventure Golf, cual awo ta sera. E monton di tera cu antes a forma e facilidad aki di mini golf a haya un cas nobo, y lo disfruta di su di dos bida den e hardinnan di Acqua Condominiums.

Mientras cu e division interior di e prome fase di e Oost Toren ta sigui, plumbernan lo cuminsa traha riba tur baño di e prome piso pa e di 5 piso, ora cu construccion resumi na fin di e temporada di Pasco Grandi. Acqua Condominiums actualmente ta agregando plumbernan certifica y tecniconan di instalacion di aire-condicionamento na su ekipo di construccion, y ta pushando pa yena tur posicion habri den e departamento.

Cu tur material di plumbing riba e isla, y warda na e propiedad, incluyendo e mesh di hero rekeri pa e torennan di West y Zuid, e construccion ta siguiendo e tempo stipula perfectamente, y segun espectativa, y na momento cu e plumbernan keda cla, tegelnan di dak lo wordo poni riba e parti di dak cu ya caba ta instala.

Acqua Condominiums su Centro di Benta tambe tin noticia excitante pa raporta. Na April, desaroyadornan lo premia dos pasashi di avion na cualkier cumprador nobo. E incentivo ta diseña pa crea un programa di Cumpra & Bula, segun cual esnan cumprando na April por bin bek pa wak e progreso di nan unidad mas despues den e aña, cu nan pasashi paga cortesia di e desaroyadornan. Otro premionan tambe ta inclui den e promocion di benta atractivo pa April.

Adicionalmente, na April, cumpradornan por spera di ricibi nan asina yama "Share Purchase & Sale Agreement Drafts" den post. E documentonan lo wordo manda, fortaleciendo mas ainda e relacion entre e cumpradornan, e notario local, e varios entidadnan legal y e Aruba Investment Bank, cual ta e institucion bancario local cu a wordo encarga cu e financiamento di e proyecto.

Ya cu financiamento semper ta un topico central ora di haci un compra di real estate, e desaroyadornan ta sumamente contento di por anuncia cu solamente 60% di e prijs di compra mester wordo regla pa e cumprador, y e balansa di 40% di e prijs di compra por wordo financia via banconan local of pa e desaroyadornan di Acqua Condominium, pero solamente pa un suma limita di e prome cumpradornan, y te cu 10 aña.

Construi riba 30.278 m2 di propiedad eigendom, e proyecto excitante aki ta sigui atrae cumpradonan y inversionistanan, atrai pa e elegancia di alta calidad di e Mansionnan, Penthousenan, Suitenan, Studionan y Residencianan.

Acqua Condominium Aruba a cuminsa cu construccion mas di un aña pasa, y a wordo ricibi cu hopi entusiasmo for di e principio. Un Centro di Benta moderno y contemporeo na Palm Beach, riba e sitio di construccion, ta inclui un cantidad di apartamento modelo cu bañonan y kranchinan di Kohler, cushinanan estilo Europeo cu topnan di graniet, ekipo electrico di marcanan renombra, tegelnan di porcelano, bentanan cu ta filtra e rayonan di UV y ta yega di e suelo pa e plafond, y portanan, ambos protehi contra horcannan, tur muebla y acaba den gran estilo, y obtenibel pa ser mira.













Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
3560 5301 2350	9816 Libra		1619 7112 2496
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
	3720	5990	5531 1422 2387
LOTTO DI DIA	07-14-22-23-30		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: del Pueblo
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Dedika na Sra. Ruthy Vrieswijk sirbiendo Scout Aruba pa 30 aña cu amor

7 APRIL 1980 - 7 APRIL 2010

" UN SIRBIDO DI SEÑOR."

Cu mi mochila riba mi lomba
a cana e caminda cu a demostra
unda mi curazon por haya forsa
poniendo Fe pa asina por realisa

Mi a siña arma tent pa bai drumi
cana bou di awacero sin restringi
pone confiansa y sabiduria prome
pa yuda esnan cu ainda no a logre.

Como scout nos ta haci lo mihor
trahando duro pa mantene e honor
pa alivia e carga di tur esnan debil
cu un sonrisa pa logra e mas dificil .

Mi compromisa cu e muchanan
tabata duro pa cana man den man
conociendo cada un pa formalisa
e regla cu un scout tin di alcansa

Mi Pais Aruba mi a bin pa sirbi
Papa Dios a obsequia mi e yabi
pa forma homber y muher fuerte
mustrando fieldad constantemente.

Como mama, esposa, wela y muher
a cumpli mi tarea cu e grato deber
sirbi mi Pais como scout pa 30 anja
unda parti di Amor a wordo planta .
Papa Dios ta gradici pa e tempo
mi a dirigi como lider un grupo
lagrima di alegria ta bai demostra
con difícil e momento ta pa retira ..
ATA MI GRITO DI ORGUYO :
UN SCOUT MI TA Y LO KEDA SEMPER UN SCOUT.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Mexican weekend na Fantastic Gardens



ULTIMO weekend di maart, Fantastic Gardens a pone enfoke central riba tur nan articulonan procedente di Mexico. Hopi hende ya ta conoci cu e fabuloso pochinan pa decora cas y hardin. Tabatin un fabuloso buffet cu snack Mexicano pa tur cliente cu drenta Fantastic Gardens. Cuminsando for di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi a reina un ambiente "A la Mexicana" den nan tienda na Bushiri. Danki na e tremendo parking space di Fantastic Gardens nan por a acomoda tur nan clientenan cu a bin disfruta di e Mexican buffet. Tur hende presente por a goza di un dushi ambiente cu den futuro sigur lo wordo ripiti. Keda pendiente pa sigi fiesta cu Fantastic Gardens!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 7 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.27	166.99	167.79
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.58	189.30	191.20
Euro per XEU. 100	236.43	238.59	240.99

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

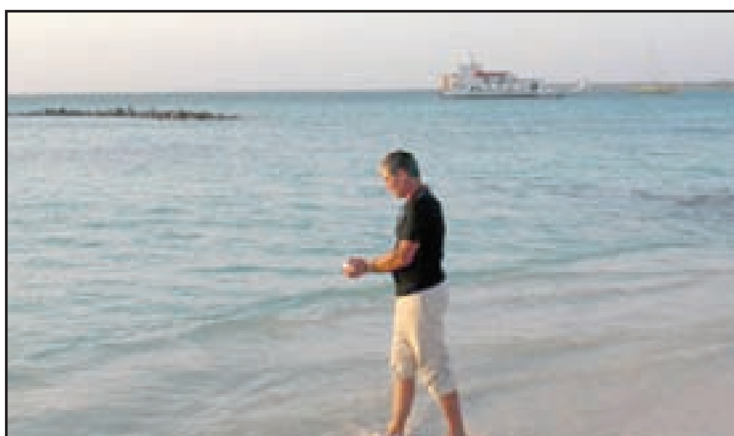
BANCO DI CARIBE

Recordando y celebrando bida di Arlene "Lientjie" Pietersz









DESPUES di un bataya largo y doloroso contra e malesa cancer, Arlene Pietersz a fayece tres aña pasa na Costa Rica. Un di su ultimo deseonan tabata pa e wordo crema y mitar di su shinishinan wordu plama den awanan di Palm Beach na Aruba caminda el a nace y a pasa su hubentud asina feliz. E otro mitar mester a keda na cementerio di San José huntu cu restonan di su difunto casa Alfredo. Pa diferente razon, e yiunan no por a cumpli cu deseo di nan mama te siman pasa cu Oscar, Ricky y Lorena a yega Aruba. Gabriela, e otro yiu, no por a alcanza pa bin tambe.
Charlie Pietersz y su señora Ana (conocido doñonan di Friomax) a invita famia y amigonan mas cerca di Lientjie pa acompaña nan pa duna un ultimo ayo na nan ruman. Varios di e amigonan no a mira otro den hopi tempo y pa nan tabata un experiencia placentero pa hunto recorda y celebra bida di nan amiga Lientjie. E atardi na Palm Beach dilanti di warda di Strand Politie lo keda graba den memoria di tur cu tabata presente.
E ceremonia a cuminsa cu e inigualabel Etty Toppenberg cantando "Abo so", e precioso cantica di amor di Padú Lampe. Domi Stutterheim di kerki protestant di Playa a duna un predicashi cortico, bunita y impactante riba bida y morto y nos relacion cu Dios, un topico apropria pa e epoca di Semana Santa.
Oscar, e yiu mayor di Lientjie a hiba palabra pa gradici tur esnan cu tabata presente y el a lesa un carta conmovedor di un di su yiunan dirigi na nan abuelita stima cu sigur tabata wak di cielo. Lorena tambe a papia y a lesa un carta di un di su yiunan cu tabata lamenta cuanto nan tur ta falta nan wela stima.

E momento cu Oscar, sigui pa su dos rumannan, a cana drenta laman cu e pochi cu e shinishi, wowo di hopi famia y amigo bieu di Lientjie a yena cu lagrima. Hopi di su amigonan ta recorda Lientjie como un deportista bon y activo den diferente deporte. Cu Etty cantando e himno religioso "Grandi Bo Ta" den background, tabata sumamente impactante pa mira con curpa di un persona cu tur ta corda como un persona asina dinamico, bunita y yen di bida, por a wordo reduci pa algun man yen di stof. Esaki indudabelmente a subraya e mensahe cu domi Stutterheim a cuminsa e atardi cu ne.

Endy Croes eligi como presidente nobo di Aruba Softball Bond

Endy a declara: "Mi ta presidente pa tur 20 team"

DIARANSON 31 di maart tabata tin Reunion General di Aruba Softball Bond. Den e delaster 10 anjanan nunca tabata tin un reunion general di e magnitud aki unda tur 20 equipo cu tabata tin derecho di voto tabata presente pa eherse uso di nan derecho. ISF a firma un protocol cu ambos partido desde 2008 cual a conduci na e reuinion aki. Sr. Endy Croes a declara cu tabata un proceso largo unda al final tur team a ricibi e mesun derecho pa postula nan candidato di acuerdo cu statuut y huishoudelijke reglement di ASB manera cu eingelijk mester ta. Teamnan a expresa nan mes hopi kla unda nan a boga pa un cambio. Apesar cu reunion tabata hopi fuerte y dado momento mester a schors reunion por bisa cu tabata tin un final felis. Representantenan di ISF a bin Aruba pa supervisa e reunion y tabata duna nan conseho y input na directiva saliente kendenan tabata maneha e reunion te na momento di elecion.

Despues ISF a huramenta e bestuur nobo kendenan a priminti di lo cumpli cu desaroya softball na un manera positivo. Pa presidente a core Sr Endy Croes versus Caicai Williams unda Endy a sali ganador abrumador. Tambe a eligi 6 miembro di bestuur for di 17 persona cu a wordo postula. Sr Francisco Chirino, Sra. Jacky Roga, Sr. Hyacintho Thiel, Sr Alberto Kock, Sr Crismo Angela y Sr Pierre Croes ta e 6 miembronan escogi. Pa Kas Commissie , David Bupi Groder, Robert Tromp y Modesto Ruiz a keda eligi. Pa Beroeps commissie a keda escogi Marcolino Croes, Rimbert Croes, Caryl Kelly, Modesto Ruiz y Ivan Werleman. Pa Spel regel y Protest Commissie nos tin Ambrioso Curiel, Braulio Berlis, Francisco Chirino. Pa Ploeg Commissie a keda eligi Lucio Geerman, Lionel Richardson y Juan Arcaya. Pa Straf Commissie a keda eligi Rogelio"Roy" Angela, Milton Croes, Franklin Odor, Victor Tromp y Dochi Lee. Por ultimo pa Reglement Commissie a keda escogi Alberto Kock, Estefano Croes y Jimmy Tromp. Lokual a jama atencion tabata cu tur e comisionnan aki ta exigencia den statuut cu nan mester ta nombra y funcionando y durante reunion ora a puntra bestuur anterior pa nombernan di e comisionnan aki, nan a contesta cu pa ultimo 10 anjanan no tabata tin e comisionnan aki debi cu tabata dificil pa hanja hende pa traha.

Ban sera e capitulo di ultimo 10 anjanan y Aruba Softball Bond ta pidi tur miembronan keda pendiente pa un reunion muy pronto pa determina hunto e fecha cu e proximo campeonato lo inicia. Tin un plan den poder di e teamnan y di imediato Bestuur nobo lo cuminsa ehecuta esaki. Palabra di pabien na tur softbolista pasobra enrealidad ta e deport e ta e gran ganador.

Tambe presidente a gradici tur teamnan cu a keda hunto te na final pa logra e cambio tan desea. Endy ta pidi tur miembronan di directiva y comisionnan pa lora manga di camisa pasobra ta awor trabownan ta bay cuminsa y den minimo 2 anja lo mira un diferencia enorme den softball aki na Aruba. Ban laga negativismo y laga e aire fresco y nobo crea tur lokual ta positivo pa nos softball. Aruba Pabien. Softball Pabien.

Danki na tur instancia y persona cu ta apoyando e lucha contra abuso sexual di mucha na Aruba!

Pero esaki no ta e único área cu mester di atencion: Ke ubo di violencia domestico?

FUNDACION Let's Talk kier a hasi uso di e oportunidad aki pa gradici nos parlamento di Aruba, tur instancia, fundacion, pero tambe personanan individual cu durante di e ultimo lunanan ta poniendo nan esfuerzo y empeño pa pusha e concientisacion di e problema no solamente nacional pero tambe mundial, pa cu e asunto di abuso sexual di mucha.

Nos ta mirando cu rond di mundo, pero tambe na Aruba, mas y mas persona ta poniendo nan schouder bao di e concientisacion pa stop e abuso aki. Nos di Fundacion Let's Talk ta mira cu hopi alegria cu comisionnan ta wordo lanta, informacion ta bai medionan di comunicacion, y personanan ta cuminsa durf di bin padilanti, mustrando e efecto cu e abuso cu nan a pasa door di dje tempo cu nan tabata mucha, tin te na grandi riba nan bida. Nos ta detecta tambe cu personanan ta durf awor di bini padilanti cu nan storia y informacion, haciendo asina cu e tema aki ta sali for di e skema di tabu.

Pero nos no ta cla ainda! Nos ta keda atento pa mira nos leynan wordo adapta y cambia, riba e tópico aki. E motibo cu Fundacion Let's Talk ta poniendo enfasis riba e topico di abuso di mucha/hoben ta pasobra hopi di nos mucha y hobennan ta wordo confronta cu situacionan violento na cas na unda e educacion y ehempel cu nan ta haya ta pusha nan den e direccion di mas violencia. Ta conoci cu mayoria di hoben cu ta bay join gang ta sali for di hogarnan kibra, hogarnan caminda abuso ta pan di cada dia, hogarnan caminda alcohol y/of droga ta algo normal, hogarnan caminda nan ta sinti cu nan to ta safe mas, hogarnan caminda nan ta sinti cu nan no tin oido ni apoyo, hogarnan caminda nan ta wordo neglisha. Hobennan den gang ta busca amor, amistad, seguridad, proteccion den e amigonan den e gang. Di con tin tanto violencia na scol, rond di scol y riba caya? Nos tur sa e contesta riba e pregunta aki. Awor e pregunta mester ta: Con pa nos preveni cu nos hobenanan ta sigi e caminda ey?

Abuso sexual, emocional, fysico, verbal y presion negativo (entre otro mal uso di alcohol) ta temanan cu nos mester enfrenta y ataca, si acaso nos kier pa nos muchanan, cual mañn ta bira nos hubentud, lanta conciente y sano. Recientemente a sali den medionan di comunicacion cu un muy conocido y respetable abogado, sra. Kock, a entrega concepto di Ley pa adapta/cambia nos leynan pa cu violencia domestico. A keda hopi keto, despues di esaki. Fundacion Let's Talk ta haci un yamada na tur persona, nos hende muhernan pa uni na e lucha aki, como cu e base di un desaroyo emocional stabil y sano pa nos yiunan ta un hogar sin violencia algun. Ban apoya sra Kock den e lucha aki, mescos cu nos a apoya Lissette Gómez den su lucha contra abuso sexual di mucha. Esaki no ta un lucha politico, pero un lucha pa nos mucha y hobennan.

Diariamente hende muher (y nan yiunan) ta wordo abusa (verbalmente, emocionalmente, sexualmente, y fisicamente). Hopi hende muher ta den e famoso circulo visioso di abuso domestico: miedo di sali pafor y entrega keho contra di e agresor, miedo pa papia, berguensa, dependencia fictisio ("e ta dal mi pero e ta stimami") pa cu e agresor etc. Ki dia nos ta lanta'riba y bisa realmente: awor ta basta? Pesey, Fundacion Let's Talk kier a hasi un apelacion fuerte riba nos organo mas halto di Aruba, nos parlamento, pa pone atencion, tambe na e tema di violencia domestico aki.

Yuda e Fundacion Hende Muher den Dificultad cu sosten financiero pa sigi yuda nos hende muhernan, hunto cu nan yiunan (y hombernan) cu ta busca nan refugio eynan. Nos yiunan, nos futuro lo gradici boso pa cu esaki.

Keda pendiente. Den e próximo simannan Fundacion Let's Talk lo anuncia su próximo actividadnan.

Casonan pa wordo trata den Corte di Prome Instanciadia dia 9 di april

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.J.P. J.A.S. R.A.R. R.V.W.	Uitspraak
08.30	J.J.P.	P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of otro pertenencianan di doño di un restaurante y/of otro persona riba 16 di augustus 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of demas propiedadnan di doño di un restaurante riba 18 di augustus 2009. P. ta wordo acusa ademas di tabatin, conhuntamente cu un otro of otronan, un of mas arma di candela y/of patronchi den posesion den e periodo di 16 di augustus 2009 te 18 di augustus 2009, sin cu tabatin permiso pa esaki.
08.30	Y.L.S.	Y.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of otro pertenencianan di doño di un restaurante y/of otro persona riba 16 di augustus 2009. E ta wordo acusa tambe di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of demas propiedadnan di doño di un restaurante riba 18 di augustus 2009. Y.S. ta wordo acusa alavez di tabatin, conhuntamente cu un otro of otronan, un of mas arma di candela y/of patronchi den posesion den e periodo di 16 di augustus 2009 te 18 di augustus 2009, sin cu tabatin permiso pa esaki.
08.30	J.A.A.	J.A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of otro pertenencianan di doño di un bar/restaurant riba 29 di juni 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas arma di candela, sin cu e tabatin permiso pa esaki(nan).
08.30	J.G.H.	J.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di placa y/of otro pertenencianan di doño di un bar/restaurant riba 29 di juni 2009. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un of mas arma di candela, sin cu e tabatin permiso pa esaki(nan). J.H. ta wordo acusa ademas di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di propiedadnan di un persona den e periodo di 9 te 10 di mei 2009.
		Alavez e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di pertenencianan di un persona den e periodo di 4 pa 6 di juni 2009.

Egghunt di SETAR berdaderamente e number 1 di Aruba!

PASCO Grandi 2010 un biaha mas SETAR a demostra di ta e motor tras di e actividad di mas grandi di Aruba pa tanto hende grandi como nos muchanan!

Desde 10'or di mainta den teamwork cu Canal 90, Telearuba, Facebook y Internet por a sigui e desaroyo di e diferente pistanan y e competencia cu tabata andando via SMS.

Manera ta conoci, Aruba henter ta participa cu e grandioso Egghunt di SETAR na unda tin varios premionan hopi atractivo.





















